

Singularísima Exposición...



la celebrada en Madrid con las obras presentadas al Concurso de Carteles de la Orquesta Filarmónica de Madrid, y que se exhibieron en una original 'mise-en-scène' en la Sala de Exposiciones de Galerías Preciados, patrocinadora del Certamen. Arriba, detalle general de la Exposición. Abajo, los miembros del Jurado, Odón Alonso, Carlos Masberger y Lafuente Ferrer, examinando las obras para emitir su fallo.

(Información en páginas 12-13).



AÑO XXX

Núm. 309

MARZO

1960

LA OBRA MAS ADECUADA
PARA ESTAS FECHAS

LA PASION SEGUN SAN MATEO de J. S. Bach

(EDICION COMPLETA)

<i>Evangelista</i>	Erich Majkut	<i>Organo</i>	Josef Nebois
<i>Jesús</i>	Harald Buchsbaum	<i>Clave</i>	Bruno Seidlhofer
<i>Judas</i>	Kurt Equiluz	<i>Viola de Gamba</i>	B. Reichert
<i>Pedro</i>	Ernst Salzer	<i>Primer Violín</i>	W. Puschacher
<i>Pilato</i>	Norbert Balatsch	<i>Flautas</i>	{ Camillo Wanaussek Robert Brauneis
<i>1.º Gran Sacerdote</i>	Leo Heppe	<i>Flautas dulces o de pico</i>	
<i>2.º Gran Sacerdote</i>	Franz Pacher		Josef Angerer, Karl Trotsmuller
<i>Esposa de Pilato</i>	Inge Felderer	<i>Primer oboe</i>	Friedrich Waechter
<i>1.ª Sirvienta</i>	Herta Schmidt	<i>Oboe d'amore y Oboe da caccia</i>	
<i>2.ª Sirvienta</i>	Helga Augsten		Josef Koblinger, Karl Gruber
<i>Falso testigo</i>	E. Hofstaetter	<i>Continuo</i>	
<i>Soprano</i>	Laurence Dutoit		Johann Klika, Walter Schauer
<i>Contralto</i>	María Nussbaumer		
<i>Tenor</i>	Rudolf Kreuzberger		
<i>Bajo</i>	Otto Wiener		

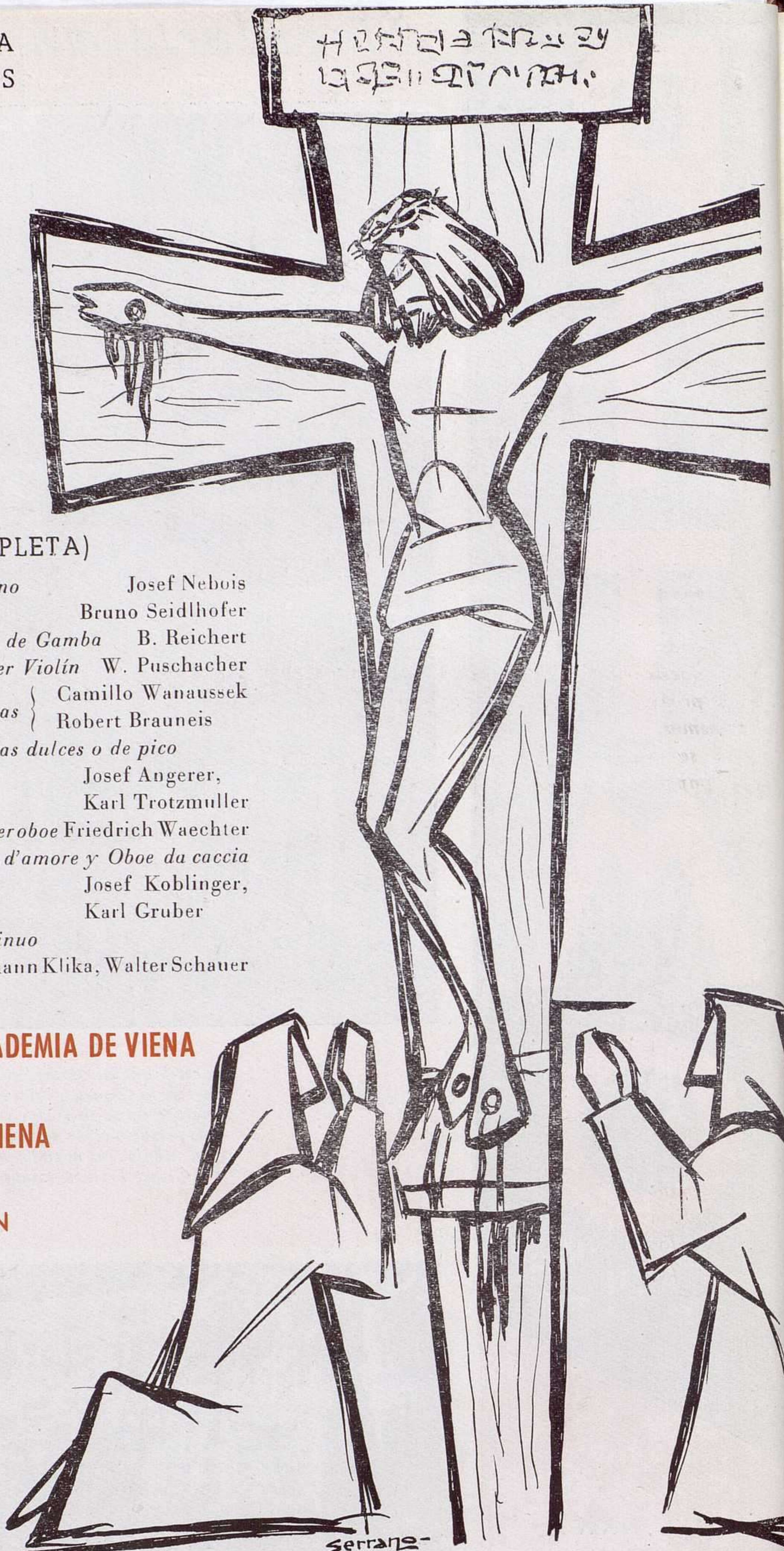
COROS DE CAMARA DE LA ACADEMIA DE VIENA
(AKADEMIKAMMERCHOR)

ORQUESTA DE CAMARA DE VIENA

Director:

FERDINAND GROSSMANN

3 DISCOS DE 30 cms. EN ALBUM DE GRAN LUJO, PROFUSAMENTE ILUSTRADO, EN EL QUE ROSENDO LLATES, CONOCIDO MUSICOLOGO Y COMPOSITOR, GLOSA Y ANALIZA LA OBRA CUMBRE DE BACH. LIBRETO ORIGINAL Y SU TRADUCCION ESPAÑOLA



DEUTER

ESPAÑA EN LA EUROVISION

Unánimemente la Prensa española y gran parte de la extranjera han elogiado la perfecta transmisión por la Televisora nacional del partido celebrado entre los equipos Madrid-Niza, perfección que ha sido posible por la elevada categoría técnica de cuantos elementos colaboradores han intervenido en la transmisión de un espectáculo constantemente alentado y estimulado por toda la Prensa, que dedica continuos reportajes y extensos noticiarios al desarrollo internacional del fútbol, deporte que cuenta con masas enloquecidas y apasionadas.

Pero nosotros, RITMO, deseamos que ese éxito inicial sea seguido, como indudablemente ocurrirá cuando se termine el enlace con toda el área nacional, de muchos más, pero logrados en empeños de mayor repercusión internacional, para mostrar a Europa y al mundo nuestros valores culturales, nuestras fiestas y costumbres típicos, nuestros monumentos... Y concretándonos al aspecto musical, que más directamente afecta a nuestras organizaciones artísticas, como orquestas, «ballets», corales, bandas..., esperamos que a todos estos conjuntos han de dárseles oportunidades por la Televisión Española para transmitir con la misma perfección que lo ha hecho ahora, actuaciones de la más alta calidad artística.

Creemos que esas oportunidades están al alcance de la mano al desarrollarse los próximos Festivales de España de Música y Danza. Toda Europa debe ser informada por nuestra Televisora de los acontecimientos musicales más brillantes que se celebren en este próximo verano como exponentes de los grandes valores individuales y colectivos que poseemos, y para demostrar, en el orden espiritual, la fuerza artística de que por sí sola se impone y triunfa.

Importa, por tanto, para lograr esto, que los Festivales españoles de este año tengan elevada categoría nacional y que cualquiera de ellos sea digno de ser presenciado, a través de la Televisión, por los millones de aficionados a los grandes acontecimientos musicales, como los que España puede presentar con categoría de excepcionales.

Como equilibrio internacional en la transmisión, y para que aquí, en España, podamos seguir los acontecimientos musicales del mundo y situarnos en igual plano de cultura y de información artística, deseamos que nuestra Televisora Nacional alcance también éxitos con sus cámaras y podamos presenciar alguna buena parte de los Festivales Europeos que han alcanzado fama universal...

Nos consta la magnífica formación musical de los directivos responsables que confeccionan los programas de la Televisión Nacional. De ellos nos tienen dadas inequívocas pruebas en estos últimos meses, y las informaciones que se recogen dan testimonio de la satisfacción y placer con que en los hogares se siguen los programas de la Televisión. Seguros estamos, pues, de que una ambición artística inspirará los planes que hayan de realizarse en el presente y en el futuro.

España es eminentemente musical. Nuestro pueblo sabe captar y gustar la música. Nuestros solistas, nuestras agrupaciones han dado en todo el mundo días de gloria a la Música nacional y están alcanzando victorias universales sobre otros solistas y agrupaciones extranjeros.

La Televisión está siendo—lo será aún más—la invención de mayor capacidad expansiva del pensamiento, de la idea, de la obra del genio humano, y debemos explotar hasta el máximo de sus posibilidades de expansión cuantas ocasiones nos pueda proporcionar, para difundir nuestra cultura, la entrada de España en la Eurovisión.

Confiamos en que RITMO pueda hacerse eco en cientos de ocasiones de los éxitos de nuestra Televisora Nacional al transmitir nuestros grandes acontecimientos y los de todas las naciones en un haz de sensibilidad artística universal. Lo deseamos así por España y por la Música española.

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

RITMO

Fundada en 1870 - La más antigua de España - El servicio de toda la Música

AÑO XXX. - Núm. 309

MARZO 1960

Dirección y Redacción: Francisco Silvela. 15-MADRID-6 (España)-Telf. 561624

Delegación en Cataluña: Vía Layetana, 40-BARCELONA-3 (España)-Telf. 314541

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO

Precio de suscripción. - ESPAÑA: Semestre, 50 ptas. Año, 100 ptas. Número suelto, 13 ptas.; atrasados, 15 ptas. EXTRANJERO: según países.

DEPOSITO LEGAL, TO. 2.-1958

EDITORIAL

RITMO 3

Cualquier momento sería bueno para dedicar en esta Revista nuestras columnas a temas tan importantes como los que recogemos hoy; mas coincidiendo la circulación de este número con la Cuaresma y próximos días de Semana Santa, adquieren carácter de actualidad, que contribuirá, no dudamos, a suscitar todavía un mayor interés por ellos.



¿Existe para nuestros compositores seculares la música gregoriana como fuente de inspiración?

Por el P. ILDEFONSO M.^A TEMPRANO, O. Carm.

En el momento preciso de escribir estas pocas líneas sobre lo que pudiera ser un nuevo — por olvidado — aspecto del canto litúrgico, gregoriano, tengo delante de mí, en mi humilde mesa de trabajo, algunas cartas: inspiración y acicate de lo que a continuación expongo. (Y es actual el tema si es realidad — entre nosotros lo es — que el canto gregoriano crece, cada día, en belleza y fuerza espiritual. Ignoro si ello puede interesar — sí debe, sin embargo — a nuestros compositores seculares; pero, allá va.)

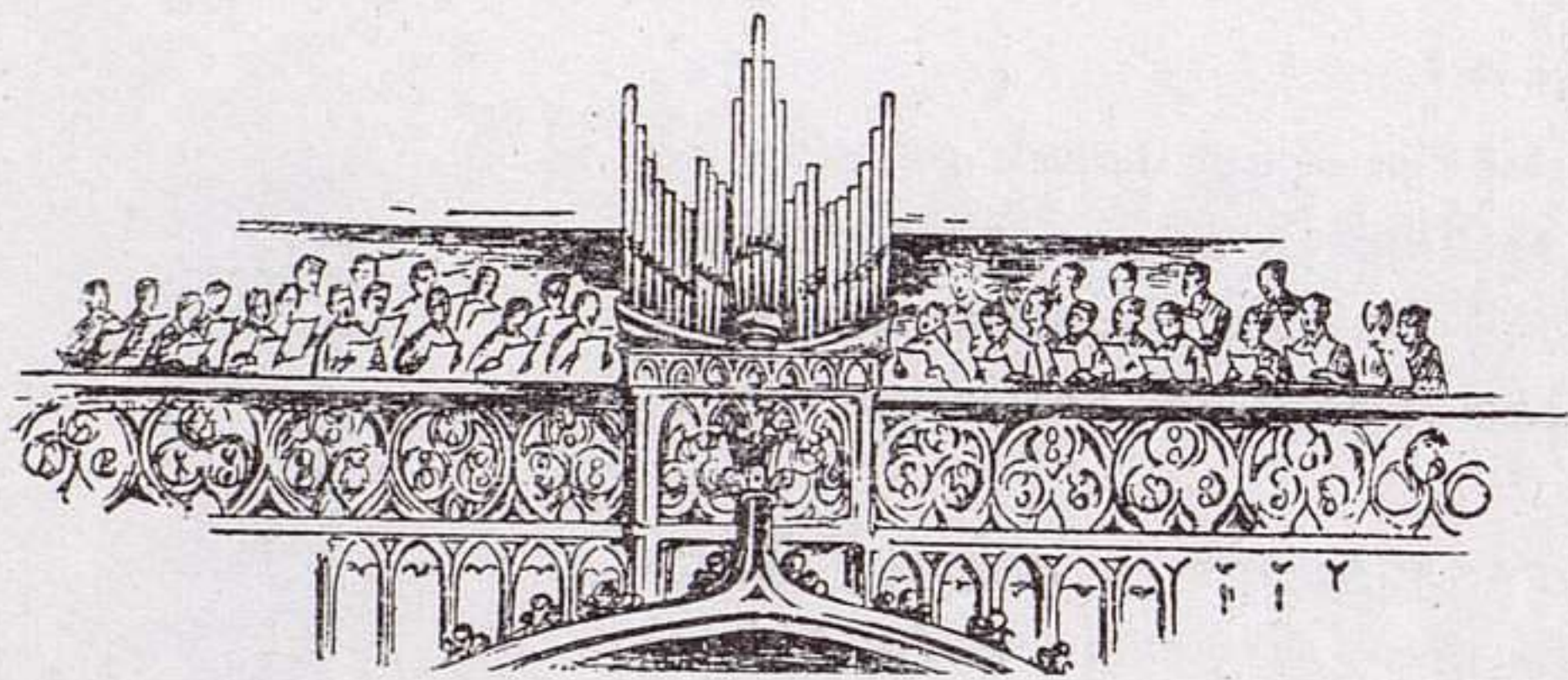
No existe para nuestros compositores seculares el canto gregoriano como fuente de inspiración. No existe, al menos, de manera contundente, de forma que satisfaga lo bastante. Se ha olvidado entre ellos el ejemplo de nuestros clásicos

gloriosos. Se ha perdido aquel entusiasmo que ellos sentían por la melodía gregoriana como germen de inspiración. Esto para mí es amargo. Y dos o tres excepciones — L. Urteaga, modelo de compositor secular, conocedor profundo y enamorado del canto gregoriano; M. Rodríguez, A. Mingote — no pueden bastar para consolarme. ¿Que me perdonen! Y no se me objete diciendo que los temas gregorianos son pobres en fuerza inspirativa; para demostrarlo existen, gracias a Dios, el *Pequeño Responsorio Gregoriano*, de L. Urteaga; la *Suite Gregoriana*, del P. N. Otaño, y buena parte de la obra del joven compositor Manuel Castillo.

Los hechos muestran una escasez casi escandalosa de literatura musical inspirada en el repertorio gregoriano. ¿Por qué? Quizá porque

se desconoce el canto litúrgico, o no se sabe valorar su potencialidad. Quizá también porque los mismos literatos, como tales, no toman a la Música — en nuestro caso, a la Música gregoriana — como compañera inspiradora en su labor de escritores, y no difunden ni muestran su poder espiritual. Si esto no fuera tal, la Música sería cosa muy distinta en España e influiría inconmensurablemente más en la vida íntima de los ciudadanos todos. ¿Ha pensado algún compositor lo que sería y representaría en la historia de nuestra Música estrenar en el mes de difuntos, por ejemplo, una sinfonía inspirada en cuatro temas del *Dies irae*? ¿Se han imaginado alguna vez el efecto que produciría en el pueblo cristiano, hoy, una pieza sinfónica o coral inspirada en te-

mas de la «Misa VIII» o «IX» de *Kirial Romano*? No sé si caigo en ingenuidad diciendo que el gregoriano debería ser el canto popular de los católicos; pero sería hermoso que ello fuera una realidad: el gregoriano, amplio y espléndido evangelio para los compositores católicos. Todos ansiamos descubrir parcelas de arte vírgenes, y he aquí que tenemos abandonada ésta, de tan bello perfil y tan noble. Esto sí que sería original. Pero me temo que existen prejuicios que nos matan e imposibilitan para acometer esta empresa. ¿Es soñar manifestar estas cosas? ¿Se ha intentado, digo yo, hacer la prueba? Entonces, no se hable de fracaso. Se ha hablado tanto entre nosotros de «música paralela», y he aquí la música más paralela al alma y vida católicas. ¡Entonces



—Que llenen por entero la alta misión que la Iglesia les tiene asignada: solemnizar dignamente el culto divino en el principal templo diocesano, «siendo modelo y acicate para cultivar y perfeccionar con celo el canto sagrado» (Encíclica *Musicae sacrae disciplina*, de Pío XII).

Este bello ideal requiere el concurso de muy diversos factores. Porque las capillas de las catedrales españolas, después de las famosas leyes desamortizadoras, quedaron reducidas a una plantilla sintética, incapacitadas para ejecutar las grandes obras polifónicas y corales que los documentos pontificios, desde San Pío X, les recomiendan. Es indispensable aumentar sus efectivos. Pero la ampliación material no sería suficiente sin procurar a la vez estímulos morales, con la dignificación de los cargos musicales, y estímulos materiales, con dotaciones proporciona-

Una pregunta al
Dr. D. JOSE M.^A G. LAHIGUERA,
OBISPO AUXILIAR de MADRID

¿QUE DESEA SU ILUSTRISIMA
PARA NUESTRAS CAPILLAS
CATEDRALICIAS?

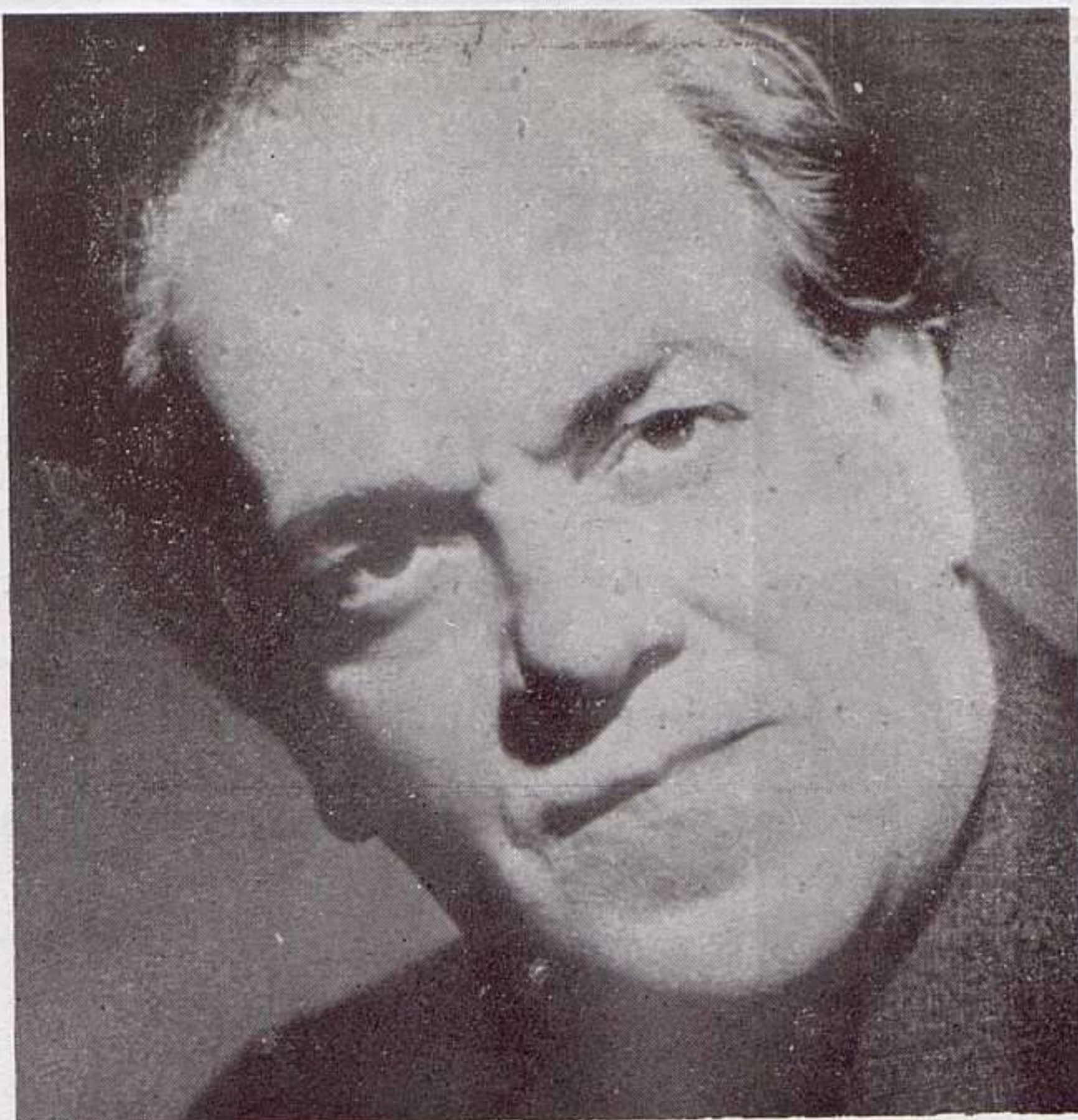
das a lo que de esos cargos se pide. Y nada de esto podrá lograrse mientras los fieles no miren las catedrales como sus iglesias propias y principales: prestándoles aliento y ayuda. Todo ello, como se ve, supone una transformación substancial muy difícil de realizar, pero necesaria, si se quiere que los cultos catedralicios tengan el rango artístico que les corresponde.

A falta de elementos propios, la Capilla de la Catedral tiene un refuerzo muy estimable en la Schola Cantorum del Seminario, que por disposición pontificia debe colaborar en las funciones catedralicias. Con esta ayuda bien aprovechada, la Capilla, si no ejecutar programas muy variados, podrá siempre alcanzar en sus actuaciones el tono de dignidad y amplia resonancia que requieren la magnificencia de las bóvedas catedralicias y la pompa milenaria de los ritos pontificales.

sí que saltaría con honor la oración cantada de la Iglesia al concierto sinfónico! Y, además, esta música, en España, no podía ser de minorías.

Sin embargo lo dicho, cuando consideramos que un Manuel Palau compone *Tríptico Catedralicio*; que un C. Halffter escribe su antifona *Regina Coeli*, *Antifona Pascual a la Santísima Virgen*, la *Misa Ducal*; cuando López Chavarri puede darnos para meditar *Las siete palabras de Jesucristo en la Cruz*; F. Remacha, *Vísperas*; Echeveste, *Magnificat*; J. Urteaga, algunas novísimas obras para órgano, y Luis de Pablo nos regala su recién premiada *Misa «Pax Humilium»* — aunque no brille en todas ni con igual intensidad la inspiración gregoriana —, nace en nosotros una esperanza que nos alegra el alma. Esto puede ser la levadura que fermenta toda la masa, o la chispita que provoca el gran incendio.

A la España musical de hoy se le exige que contribuya, como en el pasado, a revivir y salvar las más puras esencias del arte secular, de la música cristiana, personificadas, de la manera más noble y auténtica, en el repertorio gregoriano. Se hace necesario que la tradición vuelva a hacerse actualidad.



HECTOR VILLA- LOBOS

Una fuerza de la Naturaleza: ¡cuántas veces no se ha dicho esto del gran músico, muerto en Río de Janeiro el 17 de noviembre! Imagen viva de Brasil, su patria, tenía en sí una prodigiosa facultad de renovación, y su fecundidad parecía la manifestación de una potencia creadora inagotable. Sin embargo, se sabía que estaba enfermo, y desde hace dos años sus amigos, al darse cuenta de que su cara reflejaba las huellas de un sufrimiento heroicamente oculto, se inquietaban. Noticias publicadas en la prensa dieron la alarma a fines del verano. Sin embargo, se restableció, y cuando precisamente parecía que había esperanza, se anunció repentinamente su muerte. Su muerte ha producido tanta pena en Francia como en su propio país; en efecto, Villa-Lobos era uno de los nuestros. Todas las primaveras venía a París, y los numerosos viajes que hacía a través de Europa para dirigir conciertos sólo le alejaban muy poco de este punto de residencia, donde tenía sólidas amistades. Las había establecido, en su mayor parte, cuando vino a perfeccionarse en la Schola, en 1923; después, cuando volvió, en 1927, interesados por su originalidad, Dukas, Florent Schmitt, Ravel le trataron en seguida como un igual.

Nació el 5 de marzo de 1887, y perdió a su padre a la edad de nueve años. El Arte le apasionó: aprendió solo sus rudimentos, tocó instintivamente la guitarra y se entusiasmó por el folklore. Más de una vez se ha comparado la irresistible vocación de Bartok y de Villa-Lobos, prosiguiendo ambos, con una paciencia nunca agotada, la exploración metódica del fondo popular, sobre el cual se ha edificado su obra. A la paciencia, Villa-Lobos agregaba valor, y sus expediciones a las orillas del Amazonas le expusieron a más de un peligro. Pero, autodidacto ante todo, no descuidaba nada de lo que pudiera darle la más completa formación teórica. Nunca ha considerado suficiente transcribir, para incorporarlos a sus obras sinfónicas o corales, los elementos de folklore en estado puro, recogidos, registrados en las diversas regiones recorridas durante sus viajes. También, como Bartok, «repensó», recreó los temas que utilizaba. Todos deben a ese origen una personalidad sacada del terruño. Paul Le Flem, que conoció a Villa-Lobos en la Schola, donde le tuvo como alumno en su clase de Contrapunto, ha definido en una expresión el arte del compositor brasileño: «Dócil al llamamiento de las voces de la tierra natal, de la que fue el inspirado cantor». Además, el propio compositor lo declaró: «Sueño con volver a encontrar un día en su música la ingenuidad de los queridos salvajes de nuestros bosques, entre los cuales he acampado tan frecuentemente». Su «ingenuidad» la conservó, fortificada, revigorizada al contacto con la Naturaleza; a medida que adquiría la ciencia teórica que le permitió hacer oír por la voz de las orquestas sinfónicas una música que conservaba su pureza nativa, lo que había sacado de esas fuentes pasaba por formas apropiadas que no alteraban ni el carácter ni el contenido expresivo.

Se conservan los ritmos y su riqueza es prodigiosa. Pero esto, que es difícil indudablemente, era bastante sencillo para un músico nato como Villa-Lobos. La armonización y la instrumentación, emprendidas por uno menos hábil, habrían corrido el riesgo de destruir el equilibrio, de prestar a esas composiciones un aspecto convencional absolutamente contrario a su espíritu. La admiración que Villa-Lobos conserva por las *Suites* de Jean-Sébastien Bach le dió la idea de vaciar en esas formas una música de inspiración moderna, construída sobre los temas recogidos en sus viajes al interior de Brasil. Fueron las *Bachianas Brasileiras*, pronto popularizadas por numerosas ejecuciones en los conciertos y por grabaciones de discos. No son menos originales sus *Chôros*, tanto por el fondo como por la forma. Escribió dieciséis, extremadamente diversos. Originalmente, el *chôros* es una serenata india, cuya forma permite seguir en su desarrollo las sugerencias de la música popular. El compositor quiere escapar, como dijo, a la mecanización, que impondría armonías europeas a una melodía naciente. Para resolver ese conflicto entre la fuente melódica autóctona y la armonización, la instrumentación sinfónicas, Villa-Lobos quiso deducir del tema esos medios de expresión. Escribió los primeros *Chôros* después de su llegada a París. Lo mismo que le sucedió a Manuel de Falla, que compuso en su cuarto de Passy las más españolas de sus obras, *Noches en los Jardines de España* y *Siete canciones populares*, fue el recuerdo nostálgico del país lejano lo que dictó a Villa-Lobos esas páginas tan maravillosamente evocadoras. Los *Chôros* admiten las más diversas formas instrumentales; algunas veces es un dúo de flauta y fagot; otras veces, es el piano el que habla; más frecuentemente es la gran orquesta, y otras veces intervienen los coros. Nada más variado que esas piezas, cuya invención, incesantemente renovada, la fantasía, se apoya en una extraordinaria pureza técnica.

Además de los dieciséis *Chôros* que ha dejado, Villa-Lobos ha escrito veintidós *Poemas sinfónicos*, once *Sinfonías*, cinco *Concertos* para piano y orquesta, nueve *Bachianas Brasileiras*, «ballets», obras líricas en las que se encuentra una misma originalidad. No hay género que no haya abordado y en el que no haya mostrado semejante fuerza de renovación. Es increíble que haya podido, estando siempre en movimiento, pasando del avión al paquebote o al tren, componer cerca de un millar de obras, durante una existencia siempre ocupada por los ensayos, las grabaciones y los conciertos. Miembro de la Academia Brasileña de Música, de la Academia Santa Cecilia de Roma, del Instituto de Francia (Academia de Bellas Artes), le gustaba estar entre los suyos, y cuando estaba en París no faltaba a ninguna sesión del Quai Conti.

Pero este hombre tan conocido, tan lleno de honores y de títulos, fue siempre tan sencillo, tan modesto como en sus comienzos. La finura de su espíritu, su humorismo, siempre despierto, hubieran podido hacerle terrible. Su humanidad profunda, su bondad natural, que ni la edad ni la ingratitud habían disminuído, fueron las cualidades dominantes de un ser que atravesó la vida sin otra ambición que permanecer fiel a su ideal y servir bien al arte a que había entregado su existencia.

Colaboración de RENE DUMESNIL

LIBROS

Enrique Torr : *Ibiza; suite para piano.*

Enrique Torr  es un compositor que ya tiene demostrado por otras audiciones poseer finas cualidades para la composición. Ahora, la casa Boileau ha editado esta «suite» que contiene ocho interesantísimos paisajes musicales en los que hay diversidad de contrastes rítmicos y melodías de espontánea y rica inspiración. Muy pianística la «suite», pero exigiendo al intérprete una gran musicalidad.

Néstor R. Ortiz Oderigo: *Diccionario del «Jazz».*

Nuestro ilustre colaborador ha confeccionado un interesante y sugestivo *Diccionario* en el que se recoge el rico vocabulario con que ya cuenta este género que se meci  en cuna folklórica de los negros del Sur de los Estados Unidos y ha llegado a ser un lenguaje universal. Un *Diccionario* que constituye un gran servicio que Ortiz Oderigo y su afortunado editor Ricordi, Buenos Aires, han prestado a la Historia de la Música americana.

CARMEN

de la Opera Cómica, a la Pantalla y a la Opera

En sus *Souvenirs de Théâtre*, Albert Carré, que fue Director de la Opera Cómica de 1898 a 1914, escribió que «llegará un día en que la Opera se anexionará *Carmen*, de Georges Bizet; es decir, una de las obras maestras del repertorio de la Opera Cómica». Albert Carré, que fue un gran director de teatro, se manifestó al decir esto como un buen profeta.

Es, evidentemente, a esa popularidad a la que la heroína de Prosper Mérimée, convertida en la de Georges Bizet, debe el ser uno de los personajes femeninos a los que la pantalla ha dado vida más frecuentemente. Casi con tanta frecuencia como a *La Dame aux Camélias*. Y esta preferencia comenzó casi desde la primera juventud del cine, la que termina en 1914, durante la cual nació a la vida de la pantalla, una vez en Francia y otra en Italia. Después fue Alemania la que le ofreció la hospitalidad, con el fin de dar un bello papel a una joven polaca: Pola Negri, para sus comienzos en los estudios berlineses, bajo la dirección de Ernest Lubitsch. Pola Negri, Ernest Lubitsch: dos nombres que tienen y que tendrán su lugar en la historia del arte cinematográfico. Pero ha habido algo más aún, porque Hollywood a su vez se interesó por ella mediante uno de los primeros maestros del cine norteamericano: Cecil Blount de Mille.

Este, después de haber hecho representar algunas piezas que no figuran ni al lado de las de Racine o de Shakespeare, ni de las de Molière o Beaumarchais, pasó al cine. Inteligente y observador, había notado la debilidad, lo inverosímil de los guiones utilizados en los estudios, y pensó en hacer frente a esos defectos adaptando piezas de teatro y novelas conocidas por su éxito. El imperativo a que obedecía entonces el cine norteamericano se expresaba en cinco palabras: «Famous plays in famous plays»: un film debía estar tomado de una obra célebre e interpretado por actores no menos célebres. *Carmen* era célebre, a la vez, literaria y teatralmente. Tenía que encontrar una intérprete célebre. Cecil B. de Mille se decidió por una cantante que había cantado la obra de Bizet en todos los grandes escenarios del mundo: Geraldine Ferrar. Exactamente como si el cine hubiera sido ya hablado y cantado, cuando tenía que esperar aún quince años para salir del silencio, porque esto ocurría en 1915. Fue, sin embargo, un éxito grandísimo.

¿Cuántas veces, después de este éxito, apareció *Carmen* en las pantallas? Por lo menos, una vez en Estados Unidos, encarnada por Dolores del Río; una vez en Dinamarca, con la gran Asta Nielsen, dirigida por Urban Gad; una vez en Italia... Y se llegó así a una de las *Carmen* más notorias, la más discutida, la de Jacques Feyder con Raquel Meller como protagonista. No es el mejor film de Feyder ni de Raquel Meller. Y para darse una idea de ello, no hay más que recordar que Feyder, que era la delicadeza y la lucidez en persona, decía: «Hay que tener en cuenta que no se me ha pedido hacer un film sobre *Carmen* con Raquel Meller, sino de hacer

con Raquel Meller algo sobre *Carmen*». Es fácil comprender la diferencia.

Fue entonces cuando las sombras de la pantalla recibieron el don de la palabra, lo que nos valió un film de coproducción germano-española que tenía como intérprete a Imperio Argentina, que cantaba y bailaba, no con la música de Bizet, sino con la música compuesta especialmente por dos compositores españoles. Lo que permite pensar que se ha visto todo... y oído todo (1935). Después de esto pasaron seis años antes de que Christian Jaque emprendiera una nueva *Carmen* en coproducción franco-italiana. Francia estaba ocupada por los alemanes, y fue en los Abruzzos donde el director fue a buscar los paisajes españoles en los que quería hacer vivir a su «Carmen» (Viviane Romance) y a su «Don José» (Jean Marais). Las Autoridades alemanas concedieron todas las autorizaciones; pero poco después de terminarse, Italia capituló, y durante muchos meses los alemanes prohibieron el film, porque todo lo que les recordaba a su ex aliada excitaba su furor. Finalmente, concedieron el visado de salida, y la presentación tuvo lugar en un gran cine de los Campos Elíseos, el 8 de agosto de 1944. Era para la Wehrmacht el comienzo de la derrota: mientras que la gente hacía cola a la puerta del cine, los convoyes que volvían de la batalla de Normandía desfilaban lamentablemente por la avenida. La *Carmen* de Christian Jaque es la última manifestación de la actividad cinematográfica francesa ofrecida a los parisienses antes de la liberación de su ciudad. Y aunque sólo sea por esto, debe tener su lugar en la historia del cine.

Finalmente, he aquí la *Carmen* más reciente y más original, la que Otto Preminger ha transportado la acción a un campo del ejército y una pequeña ciudad norteamericana: *Carmen Jones*, cuya audacia no ha hecho perder nada de su valor ni de su audacia a la obra de Bizet. Pero cualquiera que sea el mérito de esa transposición, lo que ha concedido a *Carmen* un lugar duradero en el inmenso repertorio de la pantalla ha sido, indudablemente, la parodia que hizo, en 1914, Charlie Chaplin: *Charlot interpreta «Carmen»*, con él en el personaje de «Don José» y Edna Purviance en el de la cigarrera. A esa parodia, que es una de las obras importantes del primer período de la producción chaplinesca, se la dedicaron los elogios más grandes por los críticos más difíciles, cumplimientos de los que hay que recordar, sobre todo, lo que Louis Delluc dijo de la muerte de «Don José»-Charlot: «Morirá, puesto que «Don José» debe morir. Muere, y es todo: dos segundos. Uno de estos dos segundos es encantador. El otro es magnífico. ¿Habéis visto morir a Zacconi, Giovanni Grasso, Chaliapin? Habéis visto también morir a Charles Chaplin. Yo no quiero ya ver a ningún tenor en el último acto de *Carmen*».

¿Por qué la entrada de *Carmen* en el repertorio de la Opera no puede facilitar una razón para sonorizar *Charlot interpreta «Carmen»*, utilizando, claro está, la partitura de Bizet y haciendo reaparecer el film de Charlot así sonorizado en algunas pantallas?

Perfil de Sir ADRIAN BOULT

Por
FRANK HOWES

Crítico Musical del diario
londinense THE TIMES



LA JOVEN MUSICA triunfa en el

Desde las páginas de Ritmo se vienen recogiendo en forma varia y en los distintos noticiarios de nuestras secciones los últimos éxitos de la producción de los jóvenes compositores españoles en el exterior. En nuestro número anterior hablábamos de los de Luis de Pablo con su *Sonata*.

Hoy nos llegan noticias de Munich, relativas al triunfo que constituyó para el compositor español José Peris, de la más moderna promoción de compositores patrios, el estreno de sus *Siete canciones de Federico García Lorca*, para soprano, dos pianos y percusión, efectuado en el Palacio Lenbach, de la capital de Baviera, llevado a cabo bajo su dirección, y al que colaboró la voz de Enriqueta Tarrés; éxito que tuvo una segunda edición en los Estu

UN ARTICULO de RENE JEANNE

Adrian Boult es un músico de gusto tan liberal, un lector de partituras de tal habilidad y generosidad para con las obras nuevas y diferentes de compositores noveles y acreditados, que sería inexacto llamarle apóstol de la música inglesa en la nación y en el extranjero. Su repertorio es tan amplio que sería erróneo intentar ponerle una etiqueta, aunque sus servicios para la música de sus compatriotas han sido extraordinarios. Es simplemente un gran director que se considera servidor de la Música, incluida la inglesa.

Comenzó joven. Su madre dijo que nadie le enseñó Música y que la aprendió por sí mismo, aferrándose infantilmente a un teclado. A los siete años ya había decidido ser director de orquesta, y desde los doce, cuando era un muchacho en la Westminster School, solía llevarse a los conciertos partituras resumidas. Tuvo la suerte de encontrar en Westminster un profesor de Ciencias con quien — a falta de especialista musical — estudió Armonía y Composición; aparentemente se enseñaron uno a otro por esfuerzo mutuo. Cuando llegó a Oxford encontró a su disposición — además de los estudios académicos que le granjearon la licenciatura y después el doctorado en Música — la mayor variedad de oficios musicales, puestos en su camino por Hugh Allen, entonces una galvánica fuerza en la música universitaria. Tocó el piano para coros, sustituyó a directores de orquesta, interpretó breves papeles de barítono para el Coro Bach, hizo una aparición en escena como «Zamiel» en una representación aficionada de *Der Freischütz*, estuvo constante y ubicuamente en la música de Oxford, y allí descubrió a Frederick Thurston, un muchacho

que luego llegó a ser el primer clarinetista de Inglaterra. Esto era un buen aprendizaje para el año que pasó después en el Conservatorio de Leipzig y el trabajo con el gran Nikisch. Entonces su aspecto, carácter y visión musical eran las mismas que ahora. En Oxford remó por el Christ Church College y fue primer remero en una regata de Henley.

Su preparación se basó en los clásicos alemanes, pero nunca ha sido demasiado germánico o restringido. Ningún otro director de su tiempo se mostró tan dispuesto a aceptar una nueva partitura de cualquier escuela — excepto de Henry Wood — y darla una interpretación tan adecuada como para convencer a los críticos de que estaban escuchando lo que el compositor intentó, aunque no fuera del todo así. La liberalidad de comprensión se le ha achacado como falta de gusto personal, aunque durante su período de primer Director de la Sinfónica de la B. B. C. aquella resultó muy valiosa para la B. B. C. y para el público. Otro factor en su amplia aceptación, su servicio a otros, su integridad de propósito — pues no es un virtuoso tramundoso de la batuta, con un pie en el avión y otro en el estrado —, es su técnica. Antiguas experiencias de haber tenido que dirigir el Ballet Ruso de Diaghilev sin ensayo le idearon una técnica orquestal a toda prueba, publicada en un folleto y explicada personalmente durante varios años, cuando enseñaba en Royal College of Music de Londres.

Su carrera presenta tres períodos distintos. Después de la guerra europea hubo una época en que se fue haciendo un nombre con diferentes orquestas — se lanzó concretamente en Liverpool, de donde eran sus padres — y dirigiendo coros en concursos, que

son un rasgo de la vida musical inglesa. Después se dedicó a recorrer por el continente que le llevaron a Praga, Viena y Barcelona, y su intención fue presentar la moderna música inglesa, de la que se convirtió en auténtico exponente. En 1923 trasladó sus actividades a Birmingham como Director de la Birmingham Festival Choral Society y de la Sinfónica de Birmingham. Así se ocupó hasta 1930, cuando fue nombrado Director musical de la B. B. C. y se dedicó a formar y preparar una orquesta sinfónica de primera línea. Dimitió después de un tiempo, pero siguió siendo el principal Director en la B. B. C. hasta 1950, en que alcanzó la edad límite y se retiró. Este fue el puesto más importante de su carrera profesional.

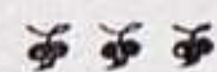
Pero otra labor a la que se unirá su nombre, y que fue continuada en su «tercer período» con la Filarmónica de Londres y otras orquestas, fue la interpretación y grabación de música inglesa moderna. Es el supremo intérprete de toda la música de Elgar. Presentó gran número de obras de Vaughan Williams y ha grabado todas las sinfonías. Interpretó a Bax y Bliss, y presentó obras de Rawsthorne, Rubbra y Tippett. Nunca hizo mucho en la ópera, pero sus simpatías no se limitan a los clásicos alemanes y los modernos ingleses, pues incluye *Daphnis et Chloe*, de Ravel, entre sus *pièces de resistance* en las salas de concierto. Sus discos de Brahms han tenido gran aceptación en Norteamérica por su sobriedad y veracidad. La edificación es su punto fuerte, y su sentido estructural es tan seguro que sentimos en sus sinfonías que las vemos completas, como la fachada de una catedral captada de un solo vistazo.

MERIDIANO de SAN BERNARDO

Gran parte de la juventud de nuestros días parece hallarse sumida en la mayor indiferencia, como ajena a cuantos problemas la conciernen; nada parece despertar en ella el estímulo de conciencia que todo estudiante universitario ha de sentir. Y esta indiferencia, por desgracia, está muy arraigada entre el alumnado de nuestro primer Conservatorio, el de ese viejo caserón de la calle de San Bernardo, que da la sensación de un Centro sin vida, pese al gran movimiento que desarrolla una matrícula de casi tres millares de alumnos, y que se verá aumentada en cuatro más durante la época de exámenes, que son la aportación de la matrícula libre.

La carrera musical está llena de dificultades, quizá es la que más número de ellas encierra entre todas las enseñanzas; no basta con saber solfear y tocar mejor o peor tal o cual instrumento, sino que, por el contrario, se ha de poseer un depurado sentido artístico y cultural. Es necesario que el músico artista sienta el deber de ocupar un preeminente lugar en la sociedad y deje de aparecer como un bohemio indigente y trasnochado, y para eso es preciso que el alumnado de nuestro primer Centro musical abandone ese camino de apatía, de indiferencia que se respira en el viejo edificio.

No perdamos el tiempo paseándonos por los pasillos con papeles pautados bajo el brazo, que esto a nada conduce y, en cambio, aprovechémosle para obtener la formación y superación intelectuales dignas de un músico.



Don Jesús Guridi, Director del Conservatorio, continuará en su cargo hasta el final del presente curso, fecha en que, cumplidos los veinte años de servicios, será jubilado.



La Srta. Encarnación López Salas ha sido nombrada Delegada del SEU.



¿Por qué no se establece el intercambio de estudiantes de nuestro Conservatorio con los de otros países?



En los pianos del Centro está prohibido practicar a los alumnos; ¿causas?

JOMA

DIRECTORES en RITMO

A ESPAÑOLA extranjero

dios de la Radiodifusión de Baviera, donde quedó registrado con vistas a retransmisión diferida para el 7 de abril.

Es ésta otra muestra más de que la actual música española interesa fuera de nuestras fronteras, y estos hechos deben servir de estímulo a todos para que no constituyan estas audiciones noticia esporádica y, por el contrario, la música española, el quehacer musical de nuestros

compositores, informe los planes generales de la vida musical internacional. — A. R. M.

Del estreno, en Munich, de Siete canciones sobre textos de García Lorca, de José Peris. Dirige el autor. Canta: Enriqueta Tarrés.



En el
SAN CARLOS
de LISBOA



El
BALLET
en
ESPAÑA



Estreno de «La Iglesia del Mar», ópera de Frederico de Freitas

Ha sido un triunfo resonante y memorable el estreno en versión escénica de la ópera radiofónica o «leyenda lírica» *La Iglesia del Mar*, del maestro Frederico de Freitas, sobre un poema de Pedro Lemos.

La presentación, en el Teatro de San Carlos, de esta nueva obra de Frederico de Freitas, que ya había tenido su audición radiofónica, con un éxito notable—pues fue radiodifundida por la Radiodifusión-Televisión Francesa, Radio Monte Carlo y Rai Italiana—, en su primera presentación en la Emisora Nacional, acaba de obtener el éxito más rotundo.

El tema es de origen tradicional portugués, una leyenda que los ancianos de las playas de Troia, cerca de Setúbal, gustan aún de recordar.

La constitución de la orquesta fue concebida en función de las exigencias del registro electromagnético, por estar la obra destinada, en primer lugar, a la radio: flauta, flautín, oboe, corno, clarinete y fagote; dos trompas, dos trompetas y dos trombones; quinteto de cuerdas, arpa, piano, celesta y percusión. Frederico de Freitas, al emplear este instrumental, no cabe duda que desde luego tenía «in mente» su presentación escénica. Para esto le añadió una coda con intervención del coro fuera de escena, de un bellísimo efecto.

Se encuentran en esta notable partitura procesos politonales, efectos asimétricos de variación y contrapunto de ritmos, contrastes entre un dibujo anguloso y curvas de un melodismo a veces melismático.

Fueron sus intérpretes los mismos artistas que actuaron en la grabación: Alvaro Malta, bajo («Anciano»); Armando Guerreiro, tenor («Gil»); María Cristina Castro, soprano («Mafalda»); Laura Lima, «mezzo-soprano» («Ricarda»); Hugo Casais, barítono («Simón»), y Domingos Marques, tenor («Una Voz»). Todos estuvieron

a la altura de sus comprobados merecimientos.

El Coro del Teatro de San Carlos, que tiene el principal y más importante papel en esta obra, nos demostró una vez más sus extraordinarios méritos y la labor constante y perfecta del maestro Mario Pelegrini, que puso todo su esfuerzo e interés en la realización de esta obra, teniendo como óptimo auxiliar al maestro Carlo Pasquali.

La Orquesta Sinfónica Nacional, con sus méritos sobradamente demostrados, fue colaboradora excelente.

El maestro Frederico de Freitas, que dirigió todo el conjunto, recibió los aplausos del público entusiasmado, como premio por su ardua labor para la presentación de esta obra, que por su extraordinario merecimiento esperamos verla pronto aplaudida por los públicos de extrafronteras.

Asistieron al espectáculo Su Excelencia el Jefe del Estado y los Ministros.

Resumen de la Temporada

Terminó la temporada de ópera dedicada a la ópera alemana, que este año nos trajo *Lohengrin*, de Wagner, con Arnol van Mill, Sandor Konya, Gré Brauwestyn, Walburg Wegner y Alfons Holte, y dirección de Alexandre Krannhals. *Der Freischütz*, de Weber, por Jutta Vulpius, Hanny Sefjck, Alfons Holte, Alvaro Malta, Arnol van Mill y Ernst Kozub, y dirección también de Alexandre Krannhals. *Don Juan*, de Mozart, con el siguiente reparto: Theresa Stich-Randal (cantora de gran clase y que ya conocíamos de otras temporadas), Montserrat Caballé (a la misma altura), Lisa Otto, Eberhard Waechter, Erich Kunz (inolvidable) y Waldemar Kmentl, y el director Michael Gielen. *Jenufa*, de Janacek, por Vera Schlosser, Elisabeth Schartel, Regina D. da Fonseca, Germana de Medeiros, Joseph Traxel, Robert Chabelois y dirección de Pedro de Freitas Branco. La Orquesta Sinfónica Nacional y los Coros del Teatro de San Carlos, ensayados por M. Pelegrini y C. Pasquali, y Bailados por el grupo Verde-Gaio, del Secretariado Nacional de Información, ensayados y coreografiados por Francisco Graça.

Actualmente centran las actividades de «ballet» en España, en primer término, la labor de montaje de sus programas que está llevando a cabo el Ballet de Antonio, para el Gran Teatro del Liceo, de Barcelona, con destino a su temporada de «ballet» de primavera, y en la que se celebrará el estreno mundial de tres producciones: una con música de Cristóbal Halffter, titulada *Jugando al toro*, y las otras dos, *Suite Ibérica* y *Rapsodia española*, sobre música de Albéniz.

A continuación destaca la gira efectuada por la península por el American Festival Ballet, ya conocido de nuestros «balletomanos» por su colaboración en los pasados Festivales de España; así como también la que ha llevado a efecto la bailarina Rosario, al frente de un conjunto denominado Ballet de Arte Español.

Informa también la actividad del momento del «ballet» en nuestro país la labor de los Grupos de Danzas de la Sección Femenina de todas nuestras provincias, que comenzaron sus torneos locales, con vistas a las competiciones provinciales y a la nacional, que se celebrará, probablemente, en Madrid, al final de esta primavera.

Opera NOTICIAS

María Callas ha desmentido el anuncio de su retirada de la escena. Cantará en París en noviembre próximo.

— La ópera, de Beethoven, *Fidelius*, ha sido repuesta en el Metropolitan, de Nueva York.

— En Nueva York fue estrenada la ópera japonesa *Yu-Zuru*, de Ikuma Dan.

— Jussi Björling, el famoso tenor, volvió al Covent Garden, para cantar *La Bohème*.

— Se ha constituido en Málaga el Grupo de Amigos de la Opera.

* * *

En París han hecho furor estas últimas semanas las representaciones de Danza española servidas por los conjuntos de Carmen Amaya y Pilar López.

— La Agrupación de Danzadores de la Vall d'Or, que dirige D. Bartolomé Enseñat, consiguió para España el Gran Premio de las Nacio-

CRONICA DE NUESTRA CORRESPONSAL LISBOETA, C. V.

MUSICA en TVE

Para que nos hable de realizaciones y proyectos hemos llegado hasta el crítico de *Arriba*, D. Enrique Franco, Jefe de la Sección de Música de Radio Nacional de España y Asesor Musical de TVE.

El tiempo nos apremiaba, pues el habitual concierto del Palacio de la Música, que ahora comienza a las seis y media en punto de la tarde, nos impedía dar reposo y tranquilidad a nuestra conversación. Rápidamente entramos en el diálogo:

- Tenemos entendido que tenéis en TV trazado todo el programa del año.

- En esquema, puede afirmarse que sí lo está.

- Hasta ahora, ¿qué se ha realizado?

- Hemos tenido representaciones de ópera de cámara, con *La Serva Padrona* y *El secreto de Susana*; representación de *El Retablo*, de Falla, y el estreno, por encargo de TV, de *El pastor y la estrella*, de Cristóbal Halffter.

- Considerando el poco tiempo desde que TVE viene dando programas con normalidad, fuera de lo puramente experimental, se ha recorrido un camino de éxito y seguridad.

- No sé hasta qué punto puedan estar logrados esa seguridad y ese éxito; pero si tenemos en cuenta la labor que se realiza en música por otros países, creo que nuestra TV adquiere una gran importancia, semejante a la de las mejores de cualquier país, sobre todo si se tienen en cuenta los medios técnicos a nuestro alcance.

- ¿Qué novedades ofreceréis al telespectador?

- El día 1.º de abril, dado el carácter español de la fecha, ofreceremos un estreno de García Abril, sobre poesía española; el 15 y 16, respectivamente, estrenaremos sendas obras de Blancafort y Luis de Pablo; el primero ha compuesto, para las *Siete palabras*, una página muy interesante, y el segundo ha puesto música a un auto de *Pasión*, del poeta José Hierro.

- Más proyectos.

- Pensamos televisar todos los conciertos que den la Filarmónica y Sinfónica, para lo cual contamos con el apoyo de ambas Orquestas.

- Por ser un conjunto que sostienen todos los contribuyentes de España, ¿no sería interesante televisar los programas de la Orquesta Nacional, para que llegaran a todos los que aportan su dinero al sostenimiento de la misma?

- Sí, indudablemente esto tiene un gran interés para todos los españoles.

- ¿Qué programas televisados han dejado un mayor impacto en los telespectadores?

- Las retransmisiones de conciertos con orquesta, por el valor musical que representan, de un mayor conocimiento en las provincias. A este respecto te diré el interés que supone para Madrid y Barcelona, tanto tiempo apartadas de una comunicación directa en las actividades musicales, que ahora se estén «viendo cara a cara» todas las noches.

- Y las cartas de los televidentes, ¿qué dicen?

- Esas son muy emotivas, y todas portadoras de felicitaciones.

- También hay otras transmisiones de interés.

- Han sido un éxito grande las óperas televisadas desde el Gran Teatro del Liceo, de Barcelona, pues así hemos llevado a los más apartados rincones de la geografía española el conocimiento de la existencia de unos artistas verdaderamente excepcionales; igualmente, los conciertos de la Orquesta Municipal de Barcelona, etcétera.

- ¿Podrías hacernos un resumen de lo realizado?

- Además de lo ya expuesto, tenemos un espacio titulado «Los viernes, concierto», por el que han pasado: Iturbi, Richter-Haasse, Zabaleta, Cassadó con su esposa, el dúo Mainardi-Zecchi y André Navarra. Celebramos los programas titulados «Canción de Europa», con Toñy Rosado; «Historia del piano», por Luis Galve; «Biografía del cante jondo», con «Fosforito»; «¿Qué es un cuarteto?», por el Clásico de Radio Nacional; «Vida y obra de Isaac Albéniz», con Gonzalo Soriano; «Granados, figura y obra», por Rosa Sabater; «Canción española», por Angeles Chamorro, y la «Historia de la guitarra», con Regino Sáinz de la Maza. Se hicieron conmemoraciones de Schumann y Chopin, a cargo de José Tordesillas. Hay muchas más cosas, pero que en este momento no puedo recordar. También daremos el estreno de la *Sonatina para guitarra y orquesta*, del maestro Moreno Torroba, y la *Tonadilla*, de Joaquín Rodrigo.

- ¿Qué línea de conducta observa TVE?

- Tendencia a dar cabida al valor joven español y a los músicos españoles. Colaborar con el Conservatorio de Orense para que actúe ante las cámaras el premio «Antonio Iglesias», y con Santander, para el «Ataúlfo Argenta».

- Esto, más que una mera utopía, es una espléndida realidad. Pero, antes de terminar, una última pregunta, y ya no te molestamos más: ¿cuál es la cuantía que se ofrece por las obras de encargo?

- La misma estipulada para el Premio Nacional de Música: diez mil pesetas.

- Pues nada más.

Gracias a nuestro compañero Enrique Franco, por sus importantes manifestaciones, que no dudamos serán de gran interés para todos los españoles y acicate para los próceres que estén dispuestos a patrocinar estrenos de músicos nacionales. Televisión Española, joven, casi con tres años de labor ininterrumpida, se ha puesto, en mecenazgo musical, a la altura de las grandes instituciones extranjeras. Que cunda el ejemplo.

ENRIQUE FRANCO ASESOR MUSICAL DE TVE



el
"ballet",
en
RITMO

Celebraron con diversos actos su décimo aniversario los Ballets de Cataluña, y en Málaga se ha constituido una compañía de Ballet Clásico, que está montando Juan Ramón Ramírez, con el apoyo de destacadas figuras malagueñas y la colaboración — además de la prestada por las Autoridades locales — de la Orquesta Sinfónica de Málaga.

Para terminar, citaremos el anuncio reciente del III Certamen Internacional de la Música y la Danza en el Cine, que tendrá por sede nuevamente la capital valenciana, en el verano próximo.

DIARIO Ballet

nes, en el Festival Internacional de Agriento (Sicilia).

- Por el Instituto de Cultura Hispánica ha sido convocado el III Festival de Folklore Hispano-Americano, que se celebrará en Cáceres los días 18 y 19 de junio.

- Regresó a Europa el Teatro de la Danza Española, de Luisillo.

- El 11 de septiembre iniciará una temporada de cuatro semanas en el Metropolitan, de Nueva York, el Real Ballet londinense, con Margot Fonteyns a la cabeza.

- El pintor Alexandre Benois, decorador de los famosos Ballets Rusos, ha fallecido en París, a la edad de noventa años.

- En la Gran Opera de París ha sido presentada La Dama de las Camelias en versión de «ballet», con música de Henri Sauguet.

- El Ballet de Pilar López embarcará el 22 de marzo en Marsella, rumbo al Japón, para realizar allí una importante gira.



1. - «Los viernes, concierto». Presentación mentarios, confiados a Enrique Franco, creador del Programa, aquí con Cor y Luis Rego.
2. - Originalidad en la programación. plos: concierto de oboe, con Evelyn well y la Orquesta Solistas de Madrid rige Odón Alonso
3. - Ahora, ante las cámaras el matriz Cassadó.
4. - «¿Qué es un Cuarteto?» Lo expone el teto Clásico. Un buen programa de gación camerística.
5. - Toñy Rosado «dice» ante la cámara dillas, manantial de nuestra zarzuela

una entrevista de
LOPEZ L. DE TEJADA con

Gamberrismo y cerrilismo musical

Ya se va pasando de la raya cierto público asistente a los matinales del Monumental, y no hay domingo sin su poquito de «meneo», con pretexto de un estreno más o menos dodecafónico, de una obra contemporánea atonal, melódica, o de la actuación de un director al cual no habría que ponerle reparos. Y nos parece que esta manera de producirse es índice, cuando menos, de falta de cultura musical, o de «gamberrismo».

Sería necesario observar y poner como en lazareto a esas personas que se dedican ahora a ir a los conciertos a realizar lo que se llama en términos teatrales «meneo».

SOCIEDAD FILARMONICA

Dos sesiones pianísticas: la primera a cargo del polaco Andrzej Wrowski, dedicada a Chopin en el 150 aniversario de su nacimiento. Posee una calidad extraordinaria, delicadeza y profundidad, sonido redondo, claridad, precisión, pero un tanto monótono y mecánico. Tuvo que dar dos obras fuera de programa, instado por los aplausos del público; le obsequiaron con un profuso ramo de claveles españoles. La segunda sesión estuvo a cargo de Stanislav Knor, artista de gran temperamento y virtuosísimo pianístico; con su versión de los *Cuadros de una exposición* puso de relieve sus grandes facultades, aunque tuvo algunos errores.

INTIMOS de la MUSICA

Angeles Chamorro - Enrique Franco. - Con el título «La canción española», tuvieron a su cargo el programa estos dos artistas; el segundo hizo unas breves consideraciones sobre las obras a escuchar, indicando la cualidad de cada una de ellas. Angeles Chamorro colaboró a dar realce a la sesión, cantando con seguridad y acierto, como seguridad y acierto tuvo en una impecable colaboración Enrique Franco, de quien se comentó no era un fracasado pianista metido a crítico, como tampoco es compositor fracasado, conforme se puso de manifiesto con sus *Dos pregones mexicanos*, dados como regalo. Exito justo y acertado.

SOCIEDAD de CONCIERTOS de MUSICA de CAMARA

Estreno del Premio «Samuel Ros, 1959»: *Quinteto de Osiris*, para instrumentos de arco y arpa, de Victorino Echevarría, donde el autor acertó a introducir con la cuerda el arpa. En el «Andante» primero del segundo movimiento, luego de la introducción del primer tiempo, se crea el ambiente, que responde a la denominación de la obra, sin que se pueda afirmar es una página descriptiva; la cuerda con sordina crea el clima propicio. Tanto el primero como el tercer tiempo, poseen una línea muy nacional. Echevarría ha logrado una de sus mejores obras, por disposición, técnica y desarrollo.

— Marisa Robles tuvo una actuación muy acertada, salvando dificultades con verdadero dominio, y con ella los cuatro instrumentistas de la Agrupación Nacional: Antón, García, Vivó y Meroño.

ORQUESTA FILARMONICA

Saludemos con gozo la nueva reaparición de la Filarmónica, renovada, remozada con savia joven y con su veteranía, que continuará aquella línea que imprimiera al conjunto su fundador, D. Bartolomé Pérez Casas, de imperecedera memoria.

En el primer programa, luego de la *Obertura para un festival académico*, de Brahms, el estreno de *Carmina Burana*, del compositor alemán Carl Orff, obra que pudiéramos calificar de canciones escénicas, por la línea lírica y ligera de la partitura. Odón Alonso tuvo brillante actuación, que superó con creces a todas las precedentes. Magnífica de voz, tono y agudos, Angeles Chamorro; estupendo registro central el del barítono Luis Villarejo, y muy musical en el falsete Francisco Navarro. La Coral de Valladolid llegó a nuestra ciudad muy calladamente y puso de manifiesto que se debe contar con ella para misiones importantes en Madrid. ¿No sería posible escucharla de nuevo en la *Novena*, de Beethoven? Su labor perseverante, encauzada con acierto, responde a un nombre: Carlos Barrasa, su director. Bueno el Coro de Radio Nacional, aunque flojo en el sector de sopranos; bien el Coro de Niños.

Sesión memorable, con emoción y contento en todos. A la hora de los homenajes salieron a recibir los aplausos del enfervorizado auditorio directores, solistas, coros y Orquesta; sólo faltó un hombre: Alberto Blancafor, que había preparado muy bien los Coros de Radio Nacional; imperdonable. La Orquesta sonó mejor que otras veces, y se verá bien palpable la labor de formación que le imprime una joven figura, a la cual debemos alentar con empeño por su valía. No empecemos con desaires ni quisquilloserías, pues con esto sólo lograremos que nos abandone, como ya nos abandonaron otros. Cerramos este comentario diciendo que realizó la importancia del acto la presencia de D. Jesús Rubio García-Mina, Ministro de Educación Nacional.

Las conciertos de la ORQUESTA NACIONAL

Odón Alonso-Weissenberg. - Un programa interesante, donde se incluían dos primeras audiciones (para la Nacional), de Cristóbal Halffter y Bela Bartok: *Concertino* y *Segundo Concerto* para piano y orquesta, respectivamente. Odón está dando pruebas de su eficacia con la batuta, realizando una labor sobresaliente, tanto en aquellas obras en las que es directo responsable como en los acompañamientos. Alexis Weissenberg realizó una interpretación de extraordinaria belleza, puesta al servicio de una partitura genial en todos los aspectos. La Orquesta, a la altura acostumbrada, y el público batió palmas; un pequeño sector hizo ostentación de repulsa a la obra de Cristóbal, pero prevalecieron las ovaciones de apoyo.

Heinrich Hollreiser. - Maestro de indiscutible experiencia y preparación musical; su actuación fue noblemente correcta. (En el Monumental fue injustamente «destripada» por «reventadores» de «oficio».) El conjunto orquestal recibió, en compañía del director, el aplauso del auditorio.

Frühbeck, Richter-Haaser. - Programa interesante el que nos trajeron estos artistas. Frühbeck volvió a conquistar al auditorio con sus excelentes versiones, con sus acertados acompañamientos, y logró un brillante éxito en *El sombrero de tres picos*. Richter-Haaser ofreció un Brahms poético, y poesía fue la fiel reproducción de su concierto, a cargo de un pianista excepcional - finura, sencillez y delicadeza -, con noble acierto en cada pasaje de la obra. Ovaciones sin tasa del público enfervorizado, compartidas por solista, director y Orquesta. Citemos los solistas: Antón, Palau, Meroño, Vivó y Martínez Lluna. Frühbeck salió al proscenio seis veces.

Arámbarri-Achúcarro. - Sesión interesante y difícil por las obras en atriles, pero la pericia del director y la fiel interpretación de los solistas la convirtieron en programa ameno, por el contenido musical del mismo. Resaltemos el clamoroso éxito del montañés Dúo Vital con su *Benedicta*, obra muy bien escrita y con pinceladas emocionales. (El análisis de la obra lo encontrarán en otro lugar de

esta página realizado por el propio autor). Destacaron en este poema sinfónico: la soprano María Teresa Tourné, con voz llena, clara y brillante, con mucho color y matices; el niño José Manuel Aguirre (tiple), seguro, sin nervios; Jesús Aguirre y Norberto Carmona, discretos. Arrámbarri puso todo su amor y ciencia - que es mucha - al servicio de las páginas musicales, y Joaquín Achúcarro, luego de su acierto en Fricker (*Tocatta*), obra sin pretensiones, evidenció una superación interpretativa, que brilló en Rachmaninov, con su *Rapsodia sobre un tema de Paganini*. Hubo sendas y cerradas ovaciones para Orquesta, Coros, Cantores de Madrid y José Peraza, su artífice.

Vavayannis-Kraus. - Un programa anodino, sin relieve, si bien destacamos el acierto del pianista alemán Detlef Kraus, que interpretó con expresividad y contenido musical la *Burlesca*, de Strauss, obra que en momentos presenta un ambiente netamente vienés y señor del vals. La «Suite al estilo antiguo», del griego Pallantios, está escrita al modo de los *Concerti grossi*, de Corelli, Vivaldi, etcétera, y consta de los cuatro tiempos tradicionales de la sinfonía, con una duración de diez minutos. No es obra que encierre nada extraordinario. El director Vavayannis es un músico y conductor con «oficio», pero se muestra en demasía escrupuloso, y esta condición resta espontaneidad a sus versiones, que no brillan con aciertos. La Nacional, flexible siempre al maestro, le superó en ocasiones.

Lauret-Entremont. - Benito Lauret tuvo una actuación feliz al frente de la Orquesta, la cual respondió muy bien a sus indicaciones, y su acompañamiento es digno del mejor elogio. Le encontramos con más seguridad, gran dominio de mando. Tuvo el acierto de incluir la *Elegía* de Luis de Pablo, ya comentada en estas páginas. El inquieto público aceptó con ligeras reservas la obra, pero la «cátedra» le dió el espaldarazo. Al decir la «cátedra», ya saben nuestros lectores que nos referimos al sector musical del auditorio que ocupa el «palomar». Lo mejor de Lauret, en vena de aciertos, fue su versión de la *Alborada del gracioso*, de Ravel. El solista Philippe Entremont, tiene ante sí un futuro brillante; su actuación fue de perfecto dominio de la técnica pianística, ejecución y profundidad, con temperamento, acusando dureza y falta de musicalidad. Pese a todo, tuvo cuatro salidas en compañía del director, con la orquesta en pie.

ATENEOS

Aula de Música. - Manuel Carrá, Cristóbal Halffter, Ramón Barce y Luis de Pablo, cerraron el ciclo dedicado al *Dodecafonismo*. Sus intervenciones, observaciones y agudezas han sido muy sagaces, como brillantes han sido las manifestaciones del maestro Echevarría en la inauguración del segundo ciclo, dedicado a *Algunos maestros españoles*; trazó una ponderada semblanza de D. Conrado del Campo.

telegráfico

resumen de CONCIERTOS

Juventudes Musicales Españolas

Cinco conciertos: Orquesta de Cámara dirigida por Lauret, Rosa Sabater, Agrupación Nacional, Ramón Coll y Jacqueline Schweitzer. Bien.

Instituto Francés

Precedido de un concierto por el Ensemble Instrumental, de Tolouse, un «cock-tail» en honor de los mismos; presentación de los primeros premios del Conservatorio de París, que este año no han tenido la calidad extraordinaria de otras veces, mas, pese a todo, siguen siendo unos primeros premios del mejor Conservatorio de Europa. Satisfacción en el público.

Instituto Italiano

Entre dos pianistas dignos de todo elogio: Chiaralberta Pastorelli y Giovanni Dell'Agnola, ambos muy temperamentales y artistas, un conjunto español: el Cuarteto de Radio Nacional de España, con la colaboración de Narciso Yepes. Lleno, ovaciones, «propinas» y *tutti contenti*.

Cultura Hispánica

Dentro del IV Curso «lo español en la creación artística», dos conferencias de Antonio Fernández-Cid; la segunda, muy humana y emotiva. Faceta nueva del crítico, desconocida de su público habitual. Actuaciones de las artistas argentinas Paulina Ossona (bailarina) y Martha del Carmen Báez (soprano), con la puertorriqueña Delia Calderín.

— El Premio «Manuel de Falla» tendrá el siguiente Jurado: José María y Enrique Franco, José Moreno Bascañana, Pedro de Lerma y D. Carlos Estévez Montagut, Secretario del Centro.

F. A. E.

Instituto Británico. — Presentaron al quinteto vocal The Golden Age Singers, bajo la dirección de Margaret Field Hyde. Sus voces constituyen un conjunto extremadamente musical, que domina la canción inglesa, europea y americana. Hubo ovaciones y complacencia por parte de los asistentes.

MEDINA, mentidero musical

El Círculo Medina está siendo nuevamente el Centro de reunión de la vida musical madrileña. En el prestigioso Círculo se dan cita las más populares figuras del mundillo melómano madrileño.

Así, podemos decir que Odón Alonso y Elena Romero hablaban en presencia de un crítico musical sobre las características de la *Sinfonía Penibética*, de la que es autora Elena Romero. En otro corrillo, Ruiz Coca, Cristóbal Halffter y Manolo Carra, discutían sus programas para el Aula de Música del Ateneo. Más tarde, Carra y Gombau analizaban las dificultades que la *Fantasia Bética* encierra para su interpretación.

Maruja Sampelayo y la esposa de Enrique Franco, con otras personas, comentaban la feliz sustitución del antiguo piano por otro Bechtein, que le ha cabido en suerte estrenar a Manolo Carra. Falta hacía esta sustitución, pues el anterior llevaba ya cuarenta años de «servicios prestados» y su «jubilación» estaba justificada.

Elena Romero comentaba con nosotros que está escribiendo unas piezas para guitarra y otras para flauta, con orquesta, sin destinatario fijo. Tomamos nota de unos cuchicheos sobre el Premio «Antonio Iglesias», que ha patrocinado el Conservatorio de Orense, dotado con 25.000 pesetas. Una «tourné» por las Filarmónicas de Galicia, presentación en la Radio y Televisión española, Filarmónica de Madrid, grabación de un disco con Hispavoz y otra «tourné» patrocinada por la Dirección General de Relaciones Culturales.

El maestro Arámbarri nos dijo que en la temporada que se avecina se repondrán obras que hace muchos años no se ponen en los atriles de la Banda Municipal. Esta labor de revisión se viene efectuando durante todo el período de inactividad de la Institución municipal, que, pese a los fríos, no interrumpe sus ensayos. También se dice que lo mismo que estuvieron de moda los «viernes» del Español, con la Orquesta Filarmónica, ahora lo serán los «lunes», dado el éxito del primer concierto con su flamante titular, Odón Alonso. — M.

escribió

FERNANDO LOPEZ Y LERDO DE TEJAL

en torno a un estreno de LA NACIONAL

auto-comentario sobre el poema «BENEDICTA», de A. DUO VITAL

El poema *Benedicta*, para coro, solos y orquesta, recientemente estrenado por la Orquesta Nacional, bajo la dirección de Arámbarri, en el Palacio de la Música y en el Monumental madrileños, nació con motivo de un concurso convocado por los PP. Franciscanos de Aránzazu en su Año Jubilar, 1956. Unos datos histórico-literarios del Santuario me sirvieron de base para el plan general de la partitura, así como algunas melodías antiguas de Aránzazu.

Comencé en Madrid las primeras anotaciones (ligeros apuntes) hacia fines de junio de aquel año. Y el concurso finalizaba a mediados de agosto. El tiempo apremiaba, y mucho más tratándose de una obra que requería esfuerzo prolongado y tiempo suficiente. Decidí entonces trasladarme a Aránzazu (Guipúzcoa) para aislarme totalmente, vivir así aquel ambiente, aquel paisaje que había de reflejar en el pentagrama y tratar de conseguir un buen avance en el trabajo.

Allí, en doce días, terminé mi partitura... (guión armónico, coros, solos, música sobre texto original en castellano y sobre el texto vasco y latino que me proporcionaron en el Santuario...) ¿Cómo pude realizar esto en tan breves días? Ni yo mismo lo sé. Algo que sólo ocurre excepcionalmente. Tal vez aquel ambiente, que me sobrecogió fervorosamente; aquella soledad entre riscos y montañas, aquel paisaje de impresionante grandeza. Recuerdo, sí, que las ideas me afluían tan abundantes, y el proceso constructivo de tan complejos elementos se me presentaba con tanta claridad, que me pasaba escribiendo el día entero y parte de la noche, totalmente abstraído en mi trabajo. Sólo así pude verlo terminado en menos de dos semanas.

De Aránzazu, fuí a pasar el verano a Castro-Urdiales, donde terminé la orquestación en un mes escaso.

Pasado algún tiempo, en la Comisaría de la Música hubo constancia de mi partitura, y se me brindaron las facilidades oportunas para su estreno. El primero en hablarme de ello fué el maestro Arámbarri, que conocía bien la partitura. Gracias a él he podido verlo hecho realidad. Desde Ritmo quiero hacer llegar a él mi profundo agradecimiento: por el estudio metódico de la obra, sus largos y detenidos ensayos; por el entusiasmo y el cariño y la autoridad indiscutible con que la ha llevado a feliz término. También he de hacer constar mi reconocimiento y sincera felicitación a la gran Orquesta Nacional, al maestro Perera, en representación de los Cantores de Madrid, así como a los notables solistas María Teresa Tourné, Jesús Aguirre, Norberto Carmona y Juan Manuel Aguirre, todos ellos tan justamente ensalzados por la crítica.

— ¿Cómo he sentido o desde qué ángulo estético he enfocado mi partitura? Concretamente, desde ninguno determinado, si he de referirme a «ismos», o «ultras», escuelas, modelos ni tendencias de ninguna clase. La he sentido y expresado con entera y libre sinceridad, con latidos de íntima y personal emoción ante el tema propuesto y ante la Naturaleza circundante. Todo lo demás lo consideré accesorio. Creo que toda producción artística, toda la verdadera manifestación del espíritu, debe nacer de una emoción, excitación interior, impulso que necesita la «propulsión» reveladora, al servicio de la cual han de combinarse los medios expresivos. Y un conocimiento del oficio, claro está; una técnica, un «metier», sin el cual no se puede abordar ningún trabajo de responsabilidad.

La Expo ORQUESTA FIA

Que una famosa y veterana Orquesta decida el nombramiento de un nuevo titular, está dentro de lo normal; que reanude sus actividades después de un largo paréntesis de ausencias en la vida musical nacional, tampoco presenta ninguna novedad y es noticia corriente; que decida preludiar dicha actividad con una intensa campaña de propaganda, no es tampoco cosa que pueda extrañar, y está dentro de los planes de una buena organización; mas lo que sí constituye originalidad es que dicha campaña publicitaria se centre en la convocatoria de un Concurso de Carteles anunciadores, y más aún, el que dicho Concurso cuente con el patrocinio de una firma comercial española y, por ende, que la organización de dicho Concurso culmine en una original Exposición, sin precedentes en la vida musical patria. Esto último lo ha logrado la Orquesta Filarmónica de Madrid, por feliz idea de su nuevo Director, Odón Alonso, secundada maravillosamente por ese dinámico Pepín Fernández, que puso a disposición de la Orquesta, y en nombre de Galerías Preciados, la «dote» para el cartel premiado y su Salón de Exposiciones.

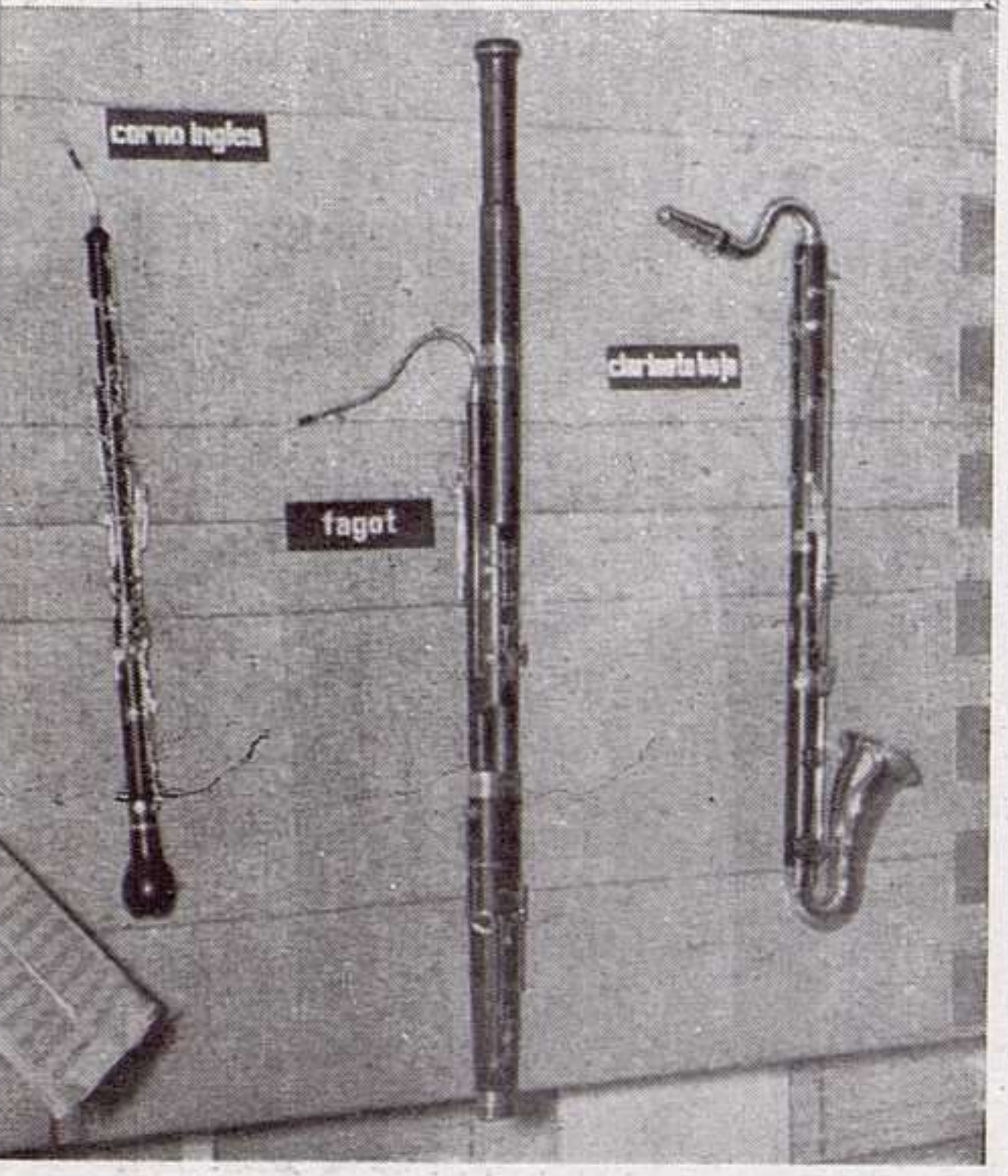
Si a esto sumamos la entusiasta colaboración prestada por otra firma comercial madrileña, musical, Garijo, se comprenderá el porqué del éxito que

Preguntamos con esta

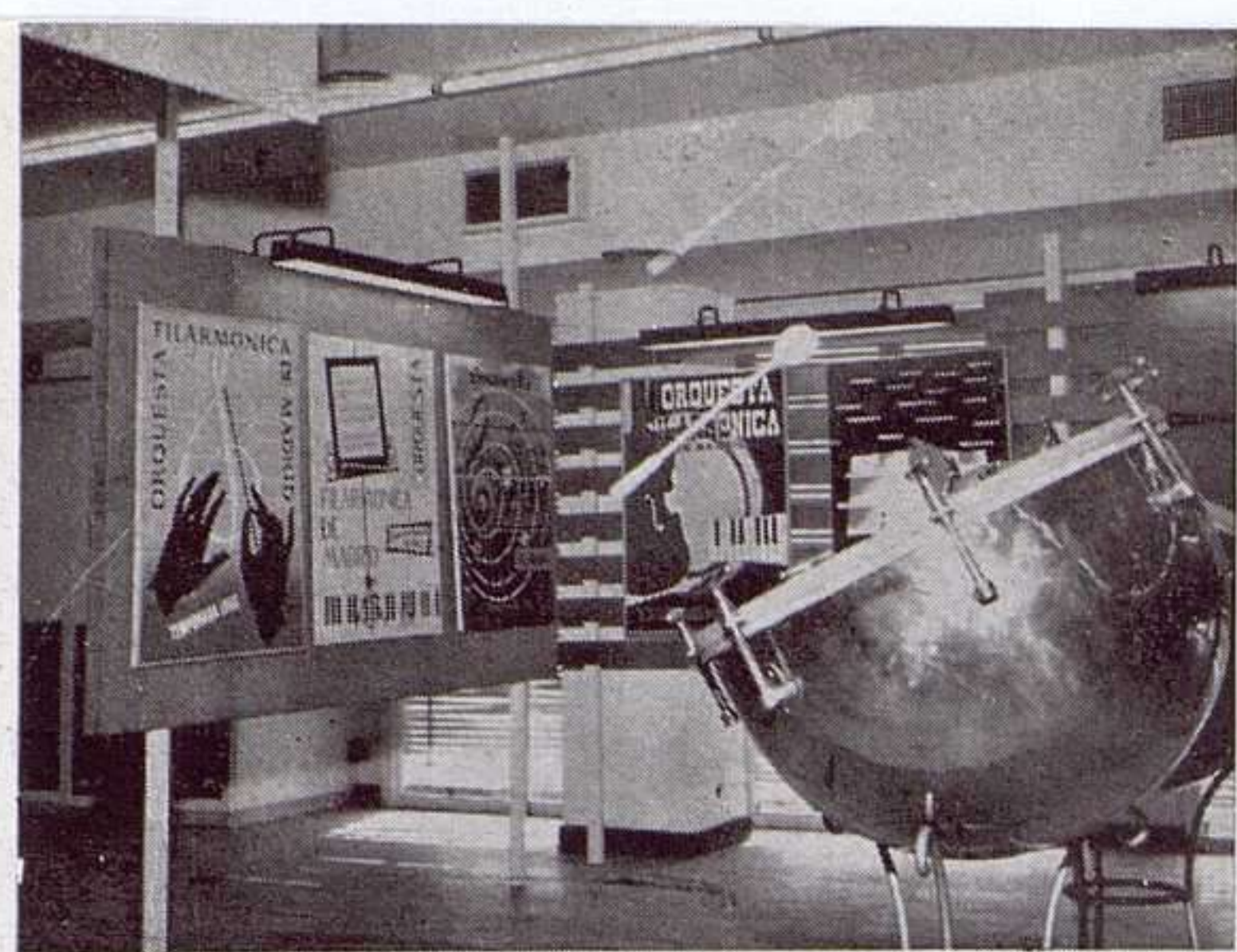
PEPIN FERNANDEZ

Decimos más arriba que entre copa y copa se comentaba...; pero nosotros no desaprovechamos tampoco la oportunidad, y allí preguntamos a Pepín Fernández si el Comercio y la Industria españoles pueden contribuir al desarrollo de la vida musical patria. A lo que respondió: «Desde luego. El Comercio de hoy, entendido como servicio social, no puede sentirse ajeno a ninguna necesidad — familiar, profesional, artística — del hombre. En cuanto a cómo es un ejemplo esta Exposición de Carteles para anunciar la temporada de la Orquesta Filarmónica de Madrid, cuyo titular, Odón Alonso — aparte de su extraordinaria categoría de artista — posee tal capacidad de entusiasmo que merece toda clase de colaboraciones».

A Garijo le pedimos su opinión sobre si la entrada de España en la O. E. C. E. favorecerá la importación del instrumental de que tan necesitadas están nuestras agrupaciones, y nos contesta que si se lleva a efecto la liberación total, indudablemente esto resolverá el actual problema, y que esa liberación, no conseguida aún, debe llevarse con carácter urgente, ya que los instrumentos de música son de tan primerí-



Todas las familias instrumentales... La cuerda... la madera... el metal... la percusión, ofreciendo un mudo concierto a los visitantes, estuvieron presentes en la Exposición. El silencio también es música.



LA INAUGURACION OFICIAL DE LA EXPOSICION

A las dos semanas de convocado, el 22 de enero, el Concurso de Carteles anunciadores de la nueva temporada de la Orquesta Filarmónica de Madrid, concretamente el 8 de febrero, se abrió al público, en la Sala de Exposiciones de la Central de Galerías Preciados, ubicada en su planta séptima, la Exposición de las setenta obras seleccionadas entre más de doscientas aspirantes a ser portavoces de la nueva etapa de la prestigiosa Orquesta madrileña, aunque la inauguración oficial se celebró el 10 de febrero, para hacer coincidir la fecha con el fallo del Jurado.

A la caída de la tarde de ese día, a los visitantes atraídos espontáneamente por tan original demostración se sumaron las más representativas figuras de la vida musical de Madrid, a las que se invitó por la Orquesta Filarmónica para visitar la Exposición y para notificarles el fallo del Jurado. Filarmónicos — y entre éstos contamos también a los profesores de la agrupación —, artistas, críticos, fueron testigos del feliz arribo a la meta deseada por la Filarmónica al convocar su Concurso de Carteles, y expresaron a los organizadores la admiración que el brillante montaje de la Exposición les merecía, así como escucharon unas concisas pero elocuentes palabras del joven maestro titular de la Orquesta, justificadores del Certamen, de la Exposición y alusivas también a su futura labor.

Después, unas copas de vino español, entre comentarios sobre la futura temporada de la Filarmónica, en torno a la vida musical madrileña, sobre los carteles premiados o los no favorecidos por el fallo del Jurado, sobre la brillante colección de instrumentos aportados por Garijo, en torno a la Crítica, a los problemas de los jóvenes compositores...

Tres fechas posteriores a esta comentada continuó abierta la Exposición, siempre elogiada por numerosos visitantes... Es que espectáculo como éste pocas veces se puede ver en Madrid.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Exposición de Carteles de la Filarmonica de Madrid

ha coronado esta Exposición, que tenía el aspecto de auténtica Feria de la Música, por la magnífica colección de instrumentos de todas las «cuerdas» con que se ilustraba, cosa nada fácil de conseguir en estos momentos, y posible sólo merced a la gentileza del señor Garijo.

Más elocuentes que las frases que pudiéramos dedicar al tema desde el ángulo descriptivo son las fotografías que recogemos en nuestra portada y en estas páginas, que centran en su más exacta dimensión el importante Certamen que comentamos, al que se presentaron más de doscientas obras de diferentes estilos, pero abundando el abstracto y figurativo, de cuyas obras se colgaron casi el centenar, previa una selección por el Jurado, constituido por los señores Odón Alonso, D. Enrique Lafuente Ferrari y don Carlos Meseguer, este último como Presidente de la Asociación de Dibujantes Españoles, Jurado que otorgó el premio de 10.000 pesetas a la obra firmada por Juan Poza, y los dos accésit, de 2.500 cada uno

—creados por Galerías Preciados a última hora, en vista de la cantidad y calidad de las obras presentadas—a los carteles firmados por J. Ruiz Navarro y Pablo Núñez.

Si cuantos han prestado su esfuerzo para el éxito obtenido merecen la más efusiva felicitación, en el más amplio significado del adjetivo, no podemos regateársela a quien ha permanecido entre bastidores, el autor del singular montaje de la Exposición, demostrativo del cariño que ha puesto en esta tarea: José Javier Aleixandre, alma del Departamento de Relaciones Públicas de la firma patrocinadora del Certamen.

El parabién final le reservamos para la filarmónica española, para la madrileña y para la Música, que comienza a ser objeto del interés de cuantos en ella ven su más entusiasta promotora de actividad social y comercial. Este Concurso, el patronazgo de Galerías Preciados y la colaboración de Garijo son buenas pruebas de ello, y punto de partida para arribar a otras metas no tan distantes como parecía...

ocasión a FERNÁNDEZ-GARIJO-JUAN POZA

simas necesidades para el profesional y para la vida cultural del país como los relojes, hoy en plena libertad de importación. Tema interesante éste, ¿verdad, lector?, y digno de meditado desarrollo, en tiempo oportuno, desde estas mismas páginas.

Finalmente, al cartelista premiado, Juan Poza, le pedimos nos diga qué influencia cree que ejercerá sobre la filarmónica madrileña su cartel. A lo que nos dice: «Precisar la influencia que pueda ejercer el cartel premiado sobre el público apasionado por la Música es un tanto difícil; pero sí se puede decir que rompe con la monotonía que hay en el anuncio de conciertos, pues hasta ahora los carteles de estos temas no tenían más categoría que la que puede haber en los de saldos, muebles, cines de barrio, etc., y es para mí uno de los mayores aciertos del señor Odón Alonso el haber convocado este concurso.

Así, puedo asegurar que si el público asiduo a los conciertos buscaba el cartel que le dijera el programa,

ma, la dirección, etc., el cartel que hoy anuncia a la Orquesta Filarmónica (así como los que en lo sucesivo lo hagan, siempre que sean de una calidad igual o superior a varios de los que en el concurso se presentaron) tiene la misma virtud, pero, además, su llamada es más fuerte, concreta y atractiva, y hace que una gran parte del público, no pendiente del tema, pero que guste de él, sea captado.

De esta forma, es la Orquesta Filarmónica de Madrid la que marca una nueva pauta, dándole más altura, al buscar una forma más agradable y de más calidad en el anuncio musical.

Don José Fernández—llamado familiarmente en los medios artísticos y sociales Pepín Fernández— con Odón Alonso, autores de la feliz realización de este sin par certamen.

Los carteles premiados: el de Juan Poza, titular del Premio, en el centro, y hoy ya por todo Madrid.

Odón Alonso, en el «podium», pero sin batuta, hablando a los asistentes al acto inaugural.

El Jurado, tras emitir su fallo,





al habla con
JUAN A. PAMIAS
empresario del
**GRAN TEATRO
DEL LICEO**

—¿Qué problemas tiene planteados el Liceo actualmente?

—Como en la mayoría de las grandes Empresas, no son problemas los que faltan a nuestro histórico Teatro.

Los más acuciantes pertenecen a dos grupos bien distintos: al artístico y al económico.

Cuanto se agrupan bajo el denominador artístico, creo fundadamente que lograré vencerlos, si no me falta la confianza de la propiedad del Teatro y de su adicto público. Como ejemplos típicos de esta superación, creo pueden citarse la constitución y feliz rendimiento de la Orquesta Sinfónica titular y la brillantez de las representaciones hasta ahora dadas en la presente temporada.

En cuanto a los problemas que tienen por origen causas económicas, son de más difícil solución, pues contra las mismas se estrella la mejor voluntad, el espíritu de sacrificio y hasta las posibilidades de un organizador individual, si aspira a lograr espectáculos del alto nivel artístico que es ahora norma presentar en el primer coliseo lírico español.

Por algo todos los demás grandes teatros de ópera de similar

importancia al nuestro logran cuantiosos y extraordinarios auxilios oficiales — ésta es la práctica europea — o el apoyo de mecenas — sistema americano —, que les aseguran una tranquilidad en su normal desenvolvimiento.

No obstante, si logramos, y en este empeño no he de cejar, interesar a quienes pueden y deben ayudar la obra cultural que desde el Liceo se verifica, tampoco es este problema insoluble.

—¿Qué orientación cree usted que debe dársele en el futuro y cuáles son sus planes para llevarla a término?

—La única orientación que me parece plausible es la de considerar que el nombre e historia del Liceo van estrechamente vinculados al prestigio de esta gran urbe europea que es hoy Barcelona, que, en definitiva, mantiene en alto de manera honrosa, por medio de este Gran Teatro y ante la faz del mundo musical internacional, el pabellón de España.

Creo no pecar de exagerado al afirmar que no hay rincón del mundo civilizado en donde se desconozca lo que es el Liceo y su dilatada labor artística.

**MUSICA en los
CONSERVATORIOS**

LICEO

La Orquesta del Conservatorio, dirigida por el maestro Roma, con la colaboración de eminentes profesores y alumnos del mismo, dió una interesante audición. = Recital de piano por Mas Porcel, que interpretó transcripciones suyas de obras de Bach, felizmente logradas; obras de Mozart, Falla, Humm y Bartok, y dos valsos de Chopin, «arreglados» y «rearmonizados» por Mompou, completa equivocación de nuestro eminente músico, al que siempre aplaudimos sin reservas cuando crea espontáneamente. = Brillante audición por la Orquesta de Cámara de Acordeones, de Barcelona, dirigida por la profesora Pepita Sellés, fiel e inspirada transcritora de grandes páginas de Mozart, Schubert, Albeniz, Brahms, Debussy, Kreisler, Altisent y Ravel, y directora enérgica, sensible y eficazísima.

MUNICIPAL

Un concierto de gran interés, correspondiente al ciclo de actos de intercambio cultural, a cargo de Catherine Silie, piano; Liliane Cailion, violín, y Roland Simoncini, clarinete, Primeros Premios del Conservatorio Nacional de París, jóvenes artistas dotados de extraordinario temperamento y excelente técnica.

FIN de la TM

Finalizó la temporada con la única ópera (y ópera «única») de Beethoven, *Fidelio*, con un reparto mixto, extranjero y español, pero muy equilibrado, en el que figuraban José Simorra, Ernst A. Lorenz, Walter Geisler, Lyane Sinek, Ludwig Weber, Lolita Torrentó y Fausto Granero, que lograron una versión pulcra y fiel, a la que contribuyeron los coros, preparados por el maestro Schick, y la orquesta, bajo la batuta definitiva del maestro Georges Sebastian.

La tradicional presencia wagneriana estuvo representada este año por *El Ocaso de los Dioses* y *Lohengrin*. De «Brunilda» hizo una auténtica creación esta portentosa cantante y actriz que se llama Gertrude Grob-Prandl, a la que le ha sido concedida la Medalla de Oro del Liceo. Josip Gotic se mostró bien compenetrado con el papel de «Siegfried», al que prestó nobleza y brío. Maya Mayska y Kirsten Trane-Petersen animaron adecuadamente los

Orquesta Municipal. — Los tres conciertos dirigidos por el joven maestro alemán Volker Wangerheim han constituido tres éxitos, por la seriedad y rigor con que han sido interpretados; el que Stravinsky, Britten y Palau no fueran comprendidos por el director no empaña su éxito feliz y justo en sinfonías de Brahms, Schubert, Beethoven, etc.

Luego ocupó el primer atril el mejicano Ximénez Caballero, ávido del aplauso por los caminos más fáciles, no dudando para ello en programar obras tan facilonas y peculiares como *Un americano en París*, motivo de lucimiento coreográfico de este director, que, además, incluso se permitió hacer desafortunadas declaraciones sobre los músicos españoles. Su versión de la *Sinfonía clásica*, de Prokofieff, fue realmente desdichada.

El polo opuesto fue el magnífico director Otto Söllner, batuta sobria y eficazísima, músico íntegro y sin concesiones, capaz de ofrecer como nuevas obras tan conocidas como la «Incompleta», *Tannhauser*, etcétera, en virtud de una responsabilidad y un estilo que le valieron clamorosas ovaciones sin tasa.

El único español, en este turno de batutas, ha sido Ramón Corell, conocedor experto de los resortes orquestales, presentador muy oportuno de nuevas páginas de Prokofieff, y brillante intérprete, al frente de esta Orquesta magnífica, de un *Pájaro de fuego* rutilante y comprendido.

Han colaborado en esta serie de conciertos Querol y el Orfeón Universitario; conocidas de todos los públicos de España las peculiares dotes del insigne pianista valenciano, no es ocasión de volver sobre ellas, pues los lectores de RITMO han tenido ocasión de aplaudir a Querol a lo largo y a lo ancho del mapa hispano; solista de los dos conciertos de Chopin, sus paisanos le hicieron objeto de las más entusiastas y afectuosas muestras de agrado, debiendo salir innumerables veces a escena, en premio a una labor tan querida por él como es la versión de la obra chopiniana.

También el Orfeón Universitario, que dirige Jesús Ribera, fue destinatario de prolongadas ovaciones, si bien, en su caso, en una obra de menor categoría: *Carmina Burana*, de Carl Orff; partitura brillante y superficial, llega a pro-

ducir tedio por sus repeticiones y su calidad desigual, si bien sirvió para evidenciar totalmente el buen momento del Orfeón, instrumento flexible, admirable, en manos de su inteligente director, Jesús Ribera Faig.

Sociedad Filarmónica. — Después del recital inolvidable del gran pianista Paul Badura Skoda, el de Hans Richter-Haaser pareció una parodia; sin saberse las obras, con frecuentes chapucerías, terminó su poco afortunado recital con un Chopin tan cursi como desmayado.

Otro cantar fue el concierto del violinista André Navarra, aplaudidísimo por sus versiones depuradas, de auténtica calidad, de Bach, Schumann y Chopin, acompañado por una pianista de auténtica talla como Jacqueline Dussol.

El Orfeón Universitario revalidó el éxito obtenido el día del estreno de *Carmina Burana*, al repetirlos para la Filarmónica, sin olvidar a los solistas Emilio Muñoz, S. Sansaloni y M. Zayas.

Orquesta de Cámara Ferroviaria. — Empieza esta Entidad su undécimo aniversario de actividad constante y sin desmayo; Albir y

sus músicos siguen su trayectoria, acompañados por un público fiel y entusiasta. Destaquemos de sus últimos conciertos la revisión meritísima de obras del llorado Cuesta, estreno de obras de Weber y Mozart orquestadas por Chavarri, así como el interés por obras valencianas contemporáneas de Martínez Bágüena y Francisco Andrés.

Instituto Francés. — Los Primeros Premios del Conservatorio de París obtuvieron la entrega total del público valenciano ante su clase y rango auténticos; sus galardones han sido obtenidos en justicia, y su recital (piano, violín y clarinete) motivo de gustar su arte novel, pero de plausibles resultados.

Instituto Italiano. — La Sociedad Dante Alighieri ha presentado en el Ateneo a la joven pianista italiana Marcella Crudeli; su programa, tan sugestivo como variado, permitió apreciar sus buenas dotes de mecanismo y musicalidad, así como escuchar páginas nuevas de Casella y Ghedini.

Coral Polifónica Valentina. — El maestro Alamán ha podido ver cómo se cumple el XVIII aniversario de la fundación de esta Coral, que él fundó y que con tanto

escribe **EDUARDO L.-CHAVARRI ANDUJAR**

TEMPORADA de OPERA del LICEO

papeles de «Gutrune» y «Waltraute». Deliciosas «Hijas del Rhin» fueron Maisa Marbel, Celia Esain y Anna Ricci. Y de fuerte sabor dramático las «Nornas»: Kirsten Trane-Petersen, María Rosa Bartolomé y Teresa Batlle. Ernst Wiemann, José Simorra y Guillermo Arróniz caracterizaron bien sus respectivos personajes: «Hagen», «Gunter» y «Alberich». Bien los coros. Firme y expresiva la batuta del maestro Berislav Klobugar. Magnífico el truco final del incendio del Walhalla.

Sin alterar texto ni música, se nos ha ofrecido de *Lohengrin* una versión modificada, con nuevos decorados y dividiendo en dos cuadros el acto segundo para situar la acción final de éste dentro de la Catedral, lo que permite una presentación de impresionante plasticidad. De soberbio puede calificarse el reparto: Sandor Konya, «Lohengrin»; Regine Crespin, «Elsa»; Franz Andersson, «Telramund»; Gertrude Grob-Prandl, «Ortruda»; Ernst

Wiemann, «Enrique I»; Ernst A. Lorenz, «Heraldo». Siempre bien los coros. Certero y fiel el maestro Meinhard von Zallingner.

Antes de dar comienzo la próxima temporada se celebrará un festival exclusivamente a cargo de los alumnos del Conservatorio, consistente en un concierto por la Orquesta del mismo y la representación del tercer acto de *La Bohème*. Será la primera vez que los alumnos de Canto de nuestro Conservatorio del Liceo actúen en el escenario del Gran Teatro, lo que les servirá de experiencia y de estímulo, y ha de constituir un rotundo éxito de público.

CONCIERTOS en otros Centros musicales barceloneses

Asociación de Cultura musical. — Ernst y Lory Wallfisch (viola y piano), ya aplaudidos el pasado curso, han vuelto, perfectos, convincentes. También ha vuelto Gilda, virtuoso e intérprete de inimitable calidad. = Y la Orquesta Masterplayers, de Lugano, dirigida por Richard Schumacher y con dos solistas excelentes: Julián von Karoly, piano, y Denes Szegmondy, violín.

Medina. — La soprano Mercedes Bibiloni pone cátedra de *liederismo*, con su estilo inimitable, de profundo sentido dramático, servido por una técnica de alta clase, bien secundada al piano por Carmen Bracons de Colomer. = La Agrupación de Música de Cámara, de Barcelona, continúa desarrollando el Ciclo Beethoven de Cuartetos; labor exquisita la suya y muy necesaria hoy. = Anna Ricci, siempre delicada, profunda y sensible intérprete de *lieder*, acompañada al piano por Jorge Giró. = Un interesante recital de piano por J. Mas Porcel, efusivo y fiel, dentro de la ponderación y la sobriedad. = La soprano ligera Catalina Barceló, acompañada pulcramente al piano por Luis Molíns, nos deleitó con obras de clásicos y españoles.

Tardes y Veladas Musicales. — Actuación de excepcional interés fue la de The Golden Age Singers, de Londres, que dirige Margaret Field

Los conciertos de Invierno de la Municipal

«Sábados Musicales» de la Orquesta Luis Millet

Orquesta Municipal. — Cuatro conciertos de invierno. Primeras audiciones: «Suite» *Dardanus*, de Rameau, y *Thésée*, de Lully, deliciosas. «Suite» de cantos populares, de A. Pérez Olea, Premio «Ciudad de Barcelona, 1958»; inspirados en folklore de Las Urdes, saturado de lejanía y tristeza y bellamente orquestados con técnica moderna, ponderada; exquisita la interpretación por María Rosa Barbany. *Sinfonía en mi bemol*, número 99, de Haydn, respetable, como su número, en la que se reiteran las ideas y estilo de autor y época. *Concierto en re*, número 1, para violín y orquesta, de Paganini, por el jovencísimo violinista Salvatore Accardo, de un alucinante virtuosismo, al que quisiéramos poder escuchar en una obra de más profundidad que malabarismo. Y *Sinfonía en do*, de Stravinsky, fría, enjuta, casi desolada, pero no exenta de genial originalidad. Completaron los programas obras de repertorio, entre las que hay que citar el *Concierto número*

ORQUESTAS

2, para piano y orquesta, de Brahms, del que fue soberbio y definitivo intérprete Hans Richter-Haaser. *Danzas de Galatea*, de Kodaly, y la *Patética*, de Tchaikowsky, que dirigió, así como la *Sinfonía 99*, de Haydn, el joven maestro Christoph von Dohnanyi, sobrio, penetrante y eficaz. *Concierto grosso en la menor*, de Vivaldi, del que fueron impecables solistas Ferrer y Sáinz de la Maza, violines; Valero, viola, y Trotta, violoncelo. *Concierto en mi menor*, de Chopin, del que nos ofreció una versión rica en matices y coloridos María Canals. *La Valse*, de Ravel. Y la *Segunda*, de Beethoven. Toldrá, alma y nervio de estas audiciones, siempre exacto y fiel; la Orquesta, entregada a su mando y a las obras con perfección y entusiasmo. Además se desarrollaron los matinales y el ya tradicional concierto dedicado a los escolares barceloneses.

Orquesta de Cámara Luis Millet. — Inició unos «Sábados Musicales» en el Palacio de la Música. En su Director, el joven Luis Millet Loras, se atisban ya las dotes de una batuta eficaz y docta, a la que obedecen jóvenes profesores de excelente formación. = La Banda Municipal dió un concierto de altos vuelos sinfónicos, en el Palacio de la Música, bajo la magistral batuta de su Director, Pich Santasusana, electrizando al público y haciéndonos recordar los mejores tiempos de nuestra gloriosa Banda. = Mercedes Bibiloni dió un recital en el Estudio Masriera, en el que vertió lo mejor de su arte imponderable, soberbiamente acompañada al piano por Pedro Vallibera, que interpretó, además, con perfección y estilo, los *Valses* poéticos de Granados y *Danza*, de Debussy. = María Teresa Monteys, siempre exquisita y modélica, dió un recital de piano en la Asociación de Cultura Musical y Círculo Sabadellés. = Speranza Dossi, acompañada al piano por Jaime Francisco Puig, dió un recital en el Ateneo Barcelonés, interpretando con penetrante fuerza emotiva y exquisito estilo y fidelidad obras de clásicos italianos, de autores modernos y de los españoles Menéndez Aleixandre, Granados, Falla y Montsalvatge. = En el Colegio Mayor de Nuestra Señora de Montserrat dió un recital la eminente pianista Consuelo Colomer. Su finísima sensibilidad, la poesía de su estilo, su alma musical y su técnica flúida y diáfana brillaron espléndidamente a través de un programa de alto empeño, en el que incluyó una inspirada obra suya de sabor español, titulada *Sortilegio*.

Hyde. = Y el excepcional pianista Ernst Groeschel.

Amigos de Juan Massiá y María Carbonell. — Una sesión por la Orquesta de Cámara de la Entidad, siempre modélica, bajo la batuta de Juan Massiá, y un recital por María Carbonell, que ante el teclado nos revela siempre su técnica impecable y su inmensa musicalidad. A señalar el estreno de *Entrada y Giga*, de Juan Massiá, obra muy audaz, sin desorbitarse, y que demuestra la gran inspiración y la sólida técnica de su autor.

Institutos extranjeros. — **Alemán.** Entre otras actividades musicales cabe destacar la actuación del Raba Trío, de Munich, portentoso intérprete por su depurada técnica, su perfecto ensamble y su penetrante estilo. — **Francés.** Concierto por L'Ensemble Instrumental de Toulouse (flauta, oboe, clarinete, trompa, fagot y piano), de gran homogeneidad y fiel traductor del espíritu de las obras. = Y otro concierto por los jóvenes franceses, Primeros Premios del Conservatorio de París, antes citados. — **Inglés.** Recital por The Golden Age Singers. — **Italiano.** Desfile de eminentes artistas: Marcella Crudelli, pianista; Franco Novello, violinista, con María Gachet al piano. Y dos magistrales lecciones de musicología sobre el tema *Lauda Spirituale*, por el Rvdo. P. José M. Lloréns.

desde **BARCELONA**
escribe **A. MENENDEZ ALEYXANDRE**



UN DIRECTOR
JUBILADO

El maestro
EUSEBIO RIVERA

El Director de la Banda Municipal de Almería, D. Eusebio Rivera Sánchez, acaba de ser jubilado.

Don Eusebio Rivera nació en Salamanca, en 1889. A los tres años quedó huérfano de padre y madre. El maestro D. Inocencio Haedo fue su primer profesor, quien ejercía la dirección de la Banda Provincial de Salamanca. En 1904 pasó a Madrid como educando de la Banda de Música del Regimiento del Rey. Ingresó en el Conservatorio de Madrid, estudiando Armonía con el maestro Rebollo. En 1911 estudió la Composición e Instrumentación con D. Emilio Vega, el cual acababa de ganar las oposiciones para Director de la Banda de Alabarderos.

siciones para Director de la Banda de Alabarderos.

El maestro Eusebio Rivera, como Música Mayor, dirigió la Banda de Música del Regimiento número 46, de Lorca, y fundó la Banda Municipal de dicha ciudad. Más tarde pasó a dirigir la de Málaga, la de Algeciras y, por último, la de Almería.

Las despedidas dedicadas al maestro Rivera en todas las ciudades donde ha ejercido su mando han sido cálidas y emocionantes, y así lo ha sido también la de Almería.

El maestro Rivera es un modelo que deben tener presente todos los Directores de Bandas de Música.

He aquí la pregunta que le hemos formulado al jubilarse, y su interesante contestación.

—Con motivo de la creación del Colegio Oficial de Directores de Bandas Civiles, ¿han mejorado las Bandas, técnica y artísticamente?

—Como en su pregunta hay dos respuestas, las contestaré concisamente. Es innegable que en las Bandas de hoy, dirigidas por técnicos especialistas pertenecientes al Colegio Oficial de Directores de Bandas de Música Civiles, la técnica está asegurada. No es un músico más del conjunto. Su capacidad técnica está avalada por rígida oposición, que es garantía de autoridad al frente de sus dirigidos. Ahora bien, siempre he dicho que la parte técnica corresponde al maestro de música, y la parte del director al artista. Hay dos, en uno, muy distantes entre sí, en la que raramente se coincide. El técnico se nutre de lo conocido. El artista, de lo no conocido. Son antípodas. El director está por encima de toda ciencia musical, de toda técnica. Esta clase de director se ha dado en toda época, antes y después de la creación del Colegio de Directores de Bandas. Hay mucha diferencia de «marcador de compases» a la de director. Dígase lo que se quiera, el director propiamente dicho precisa de una mímica, gesto y modales naturales. Condiciones consustanciales propias, que no pueden ser imitadas, sino con él nacidas. El director carente de *esa cosa*, de *ese no sé qué*, de *eso que no tiene nombre que es sí mismo*, que ni se enseña ni se aprende, toda música que caiga en sus manos carecerá de vida, su sello será la frialdad, por bien que la banda suene. La técnica, si se está vacío por dentro, sirve para muy poco.

UN DIRECTOR *en* ACCION
el maestro
MODESTO LERMA

El maestro Director D. Modesto Lerma, uno de los primeros Directores en el Escalafón del Cuerpo de Directores de Bandas, haciendo honor a su nombre viene realizando silenciosamente una gran labor de cultura musical allí donde ha sido requerido para ejercer su cargo de dirección de esas Bandas de Música constituidas en su mayor parte por hombres cuyo trabajo es duro, pero con sensibilidad de artistas, para los que, a nuestro juicio, debería crearse una condecoración que premiase la colaboración que prestan al Estado en la gran empresa de elevar el nivel cultural patrio.

Don Modesto Lerma organiza conciertos en otoño, primavera y verano, con programas de cierta ambición artística, y eso que a sus dirigidos no se les puede exigir un rendimiento de trabajo excesivo por la poquísima remuneración que tienen. En su repertorio figuran obras tan importantes como la obertura *1812*,

el *Capricho italiano*, *El murciélago* y obras también importantes de compositores españoles.

Recientemente, y con motivo de las fiestas organizadas en la ciudad vecina de Elvas (Portugal), la Banda de Badajoz interpretó allí dos programas con obras de Chueca, Suppé, Gustavo Freire, Luna, Rossini, Mozart, Giménez, Dorado, Ketelwey, Sorozábal, Borodin, Wagner, Caballero y Oudrid, lo que supone tener montado un vasto repertorio, que exige muchas horas de trabajo, mucha disciplina y asiduidad por parte de los músicos y una competencia extraordinaria, con dotes de mando, por parte del director.

Don Modesto Lerma podría realizar una más eficaz labor musical y educativa si sus dirigidos pudieran dedicar más tiempo a este trabajo, al estar mejor remunerados; para esto es preciso lograr el sostenimiento de esta Entidad con aportaciones del Ayuntamiento, de la Diputación o del Estado, teniendo en cuenta que las Bandas de Música, como ya se reconoce, forman parte de esa válvula de seguridad y bienestar social que constituyen la Música y los Deportes, en expresión de grandes sociólogos y gobernantes.

FÉLIX GÓMEZ

C R
LA TEMPORADA
en

De octubre a enero se han celebrado doce sesiones, repartidas así: seis recitales de piano, dos de violín, dos conferencias, conciertos, un cuarteto con guitarra y un concierto sinfónico.

Entre los pianistas destacaron Daniel Barenboim, Jacques Klein y Joaquín Achúcarro, completando la lista Juan Padrosa, Klaus Schilde y José Gerardo Alemany, los dos primeros muy por encima del último. El violinista Henryk Szeryng consiguió un gran triunfo acompañado al piano por Sequeira - Costa, siendo más relativo el de Agustín León - Ara con Gerardo Gombau. Fueron los conferenciantes el investigador musicólogo Arcadio Larrea y el crítico de *ABC*, de Madrid, Antonio Fernández-Cid, que consagró su discurso a conmemorar el centenario de Albéniz, con ilustraciones pianísticas de elevada calidad por Alicia de Larrocha. La guitarra de Narciso Yepes quedó un tanto menoscabada junto al Cuarteto Clá-

PALMA DE

Durante los últimos meses ha continuado la intensa actividad de manifestaciones musicales. He aquí las principales:

Orquesta Sinfónica de Palma de Mallorca. — Cinco conciertos, dirigidos dos de ellos por el maestro Jesús Arámbarri, colaborando en uno la pianista Pilar Bayona, que interpretó el *Concierto en sol menor*, de Saint-Saëns. Otras dos sesiones han sido dirigidas por el joven maestro Eugenio M. Marco, y otra por el eminente director alemán Hans Weisbach, en la que colaboró la pianista Margot Pinter interpretando el *Segundo concierto* de Chaikowsky.

Orquesta de Cámara. — Ha hecho su presentación con excelente éxito la novel Orquesta de Cámara de Juventudes Musicales que, conducida por el maestro Emilio Muriscot, ha dado dos conciertos en la Sala Born y otro en el Club Náutico.

Club Náutico. — Ha dado, además, un recital de piano el artista valenciano Francisco Roig.

Grupo escolar de Son Español.

CORDOBA

sico de Madrid, y, en definitiva, el suceso de lo que va de temporada lo constituyó la Orquesta Sinfónica de Bamberg, dirigida por Rudolf Kempe. La Dirección General de Información prestó su concurso para la conferencia del profesor Larrea; Ayuntamiento y Diputación, para el concierto de la Orquesta de Bamberg, y las Juventudes Musicales, para el recital de Achúcarro. Estas, por su parte, iniciaron sus actividades esta vez con una conferencia por el crítico musical del diario *Córdoba* que ha acreditado el seudónimo de «Clarion», celebrando varias interesantes audiciones de música grabada.

La Comisión Municipal de Cultura y Arte, por su parte, ofreció otra conferencia de Fernández-Cid, que revalidó el éxito obtenido en la Sociedad de Conciertos; la Banda Municipal de Música, dirigida por el maestro Dámaso Torres, muy mermada en sus posibilidades por los huecos producidos en su planti-

lla, inició su XIV temporada en el local del Liceo, y el Conservatorio celebró la festividad de Santa Cecilia con un ejercicio escolar muy lucido.

La danza estuvo presente con la actuación de Carmen Amaya y su espectáculo, en el Teatro Duque de Rivas, y sendas exhibiciones del «ballet» infantil de Maruja Caracuel, promesa de logros estimables, el del Conservatorio, que dirige Maruja Cazalla, y los Coros y Danzas de la Sección Femenina, con la Rondalla del S. E. U., para la Campaña de Navidad e Invierno, que patrocina el Gobernador Civil.

Finalmente, se han iniciado dos ciclos de patente interés: el Círculo de la Amistad turna la actuación de jóvenes valores locales en su sala de música, cada semana, y el Colegio Mayor del S. E. U. ofrece en su Aula municipal una serie de grabaciones comentadas, que empezó con la *Historia del «Jazz»*.

Eso es todo, que no es poco, ciertamente, en una ciudad cuya atonía musical hasta hace unos años era endémica. — C.

Juventudes Musicales.—Un recital de órgano por el reverendo Francisco Matheu, con programa de autores contemporáneos; dos magníficos recitales de violín a cargo de la violinista suiza Ursula Bagdasarjanz (Bela Eiser al piano) y Juan Luis Jordá (al piano, Clotilde Elías), respectivamente, seguidos por un recital de clarinete a cargo de Julio Panella (al piano, Eiser) y otro por el pianista andaluz Manuel Díaz Criado.

Juventudes Musicales, que despliega numerosas iniciativas, ha inaugurado recientemente en Mallorca cinco nuevas Delegaciones, ha presentado a la novel Orquesta de Cámara, está preparando un coro y organiza el Primer Concurso Internacional de Piano «Frédéric Chopin en Valldemosa». — *Corresponsal.*

El pianista E. L.-Chavarri Andújar es felicitado al terminar su concierto en el Círculo Medina, de Alicante, por la Directora del mismo, Secretaria provincial de la S. F., Director de Radio Alicante, Sr. Aguilar, y el pianista Mira Figueroa.



MALAGA

Desde nuestra última crónica pasaron por la Sociedad Filarmónica malagueña los pianistas Achúcarro, Badura Skoda, Gyorgy Sandor, Richter-Haaser y Marta Argerich; los violinistas Szering, Leon Ara y Franco Novello; el dúo viola-piano Wallfisch y la Orquesta Helvética.

— La Orquesta Sinfónica de Málaga tuvo por colaborador en un singular concierto a Szering, dirigida por su titular, maestro Gutiérrez Lapuente.

— Comentario destacadísimo merecen los Festivales musicales desarrollados durante los festejos de invierno, celebrados bajo el patrocinio del Ayuntamiento, base principal de los cuales fueron cuatro funciones de ópera: *Rigoletto*, *La Favorita*, *Lucia de Lamermoor* y *El Trovador*, a cargo de un elenco magnífico y del que destacaba Mario Filipeschi, funciones en las que colaboraron los Coros de la ABAO, de Bilbao, y la Orquesta Sinfónica de Málaga, todos a las órdenes del maestro José Luis Lloret.

— La Orquesta Sinfónica malagueña fue base también de estos festejos, aportando dos singulares conciertos, uno dirigido por su titular y otro por el maestro Odón Alonso.



Mario Filipeschi, figura extraordinaria de la Temporada de Opera del Festival de Invierno.

— La Banda Municipal, que dirige el maestro Artola, también se sumó al programa general de los festejos de invierno con extraordinarios conciertos.

— La Filarmónica aportó su concurso a todos estos actos con la organización de dos charlas sobre Isaac Albéniz, a cargo del crítico de *ABC*, Antonio Fernández-Cid, ilustradas al piano por Alicia de Larrocha.

Por todo ello cabe felicitar a la Comisión designada por el Ayuntamiento para la organización de estas manifestaciones artísticas, y en particular a don Francisco García Grana, actual Presidente de la Corporación Municipal malagueña.

SAN SEBASTIAN

A beneficio de los damnificados de Fréjus, el Coro Easo y la Orquesta del Conservatorio, bajo la dirección del maestro González Bastida, ofrecieron un concierto en el que se dió de nuevo la *Cantata*, op. 78, de Prokofieff, que tanto éxito lograra el mes anterior. En el de turno siguiente, dirigiendo el maestro Usandizaga, con la colaboración de Hernández Asiain, este magnífico violinista se superó a sí mismo en dos magníficas versiones de los *Conciertos en mi*, de Bach, y de Paganini, en *re*. La última actuación de la Orquesta, el día 31, tenía el aliciente de la presentación del joven pianista Ricardo Requejo, alumno que fue, en este Conservatorio, del maestro Iraola, y Primer Premio del Conservatorio de París, quien justificó tal galardón con una brillante interpretación

del *Concierto en mi bemol*, de Liszt. Antes oímos una cuidada versión que de la «suite» *Antar*, de Rinsky Korsakoff, dió la Orquesta bajo la dirección del maestro Usandizaga.

En la Cultural se presentó la Orquesta de Cámara Helvética, con un programa clásico, a excepción del interesante *Concierto para violín*, de Genzmer, y posteriormente Joaquín Achúcarro, que obtuvo una acogida mercedamente entusiasta.

Muy interesantes las *Anotaciones sobre el Canto Gregoriano*, conferencia que en el C. C. y A. G., y con la colaboración del Coro de Gregorianistas del Seminario, dió el Rvdo. D. Manuel Zubillaga, en un benemérito afán de difusión de los valores artísticos del canto litúrgico de la Iglesia. — *Corresponsal.*

NOTICIARIO INTERNACIONAL

Arturo Rubinstein dará tres conciertos, en París, en el mes de junio próximo, en el Palais de Chaillot, dedicados a Chopin.

La primera danzarina de la ópera de Moscú, la famosa Plessitskaia, sucesora de la Oulanova, actuará en la ópera de París el próximo otoño.

Ha realizado una gira por los Estados Unidos y Canadá el Netherlands Chamber Choir, de Amsterdam. Base de sus programas en esta gira fueron obras de los compositores holandeses de los siglos XVI y XVII.

Witold Malcuzyński dió un recital Chopin, el 22 de febrero, en Nueva York, conmemorando así el CL aniversario del nacimiento de Chopin.

Se ha celebrado en Varsovia el CL aniversario del nacimiento de Chopin con un concierto de gala, del que fue intérprete Rubinstein.

La IX Sinfonía de Anton Bruckner se interpretará en la Catedral de San Esteban, de Viena, durante el próximo Festival de la capital de Austria.

La Orquesta Sinfónica de Birmingham, a las órdenes de Sir Adrian Boult, estrenó un Concierto para violín, de Robert Simpson, obra de tonalidad progresiva.

Por la Patrons of Music Fund han sido repartidas 2.000 libras esterlinas entre diversas Instituciones musicales londinenses, con objeto de favorecer su labor artística.

El London Festival Ballet estudia actualmente español, con vistas a su próxima gira por Hispanoamérica.

El famoso director británico Sir Thomas Beecham, que cuenta en la actualidad ochenta y un años de edad, ha suspendido sus próximos conciertos con motivo de su actual estado de salud.

En el Festival Hall, de Londres, la Real Sociedad Filarmónica procedió al estreno del Concierto para dos violines, del compositor holandés Henk Badings. Fueron solistas Alan Loveday y Hugh Bean.

Los Niños Cantores de Murialdo (Mendoza, Argentina), que tanto éxito obtuvieron en España durante su primera visita a Europa, han celebrado el tercer aniversario de su fundación con un concierto, que tuvo lugar el 15 del pasado agosto. Interpretaron un programa seleccionado de su extenso repertorio. Está al frente de este Coro infantil el Director fundador, maestro Víctor Volpe.

CONCURSOS

El Premio de Canto «Isabel Castelo 1960» ha sido declarado desierto, concediéndose dos primeros accésit de 10.000 pesetas cada uno a las cantantes Isabel Garcisanz y María Teresa Tourné, y un segundo accésit de 5.000 pesetas a Francisca Freixas.

El Premio de Composición «Concepción Alemany i Vall» ha sido otorgado a Angel Cerdá por su obra *Elegía a «Platero»*.

Don Fernando Remacha, Director del Conservatorio Pablo Sarasate, de Pamplona, ha sido galardonado con el «Premio Málaga 1960» por su obra *Rapsodia de Estella*.

Por el Distrito Universitario de Madrid, del S.E.U., ha sido convocado un Concurso de composiciones para rondalla, con destino al Primer Festival de Tunas, que se celebrará en la capital de España del 17 al 19 del próximo mes de abril, en el Palacio de los Deportes.

El Patronato del Conservatorio de Música, de Orense, ha convocado su Primer Concurso Internacional de Piano, a celebrarse en el próximo mes de septiembre. Establece tres premios: de 25.000, 10.000 y 5.000 pesetas, con actuación, el primero, en las Sociedades de concierto gallegas, en la Televisión Española y otras en la capital de España.

El Premio de Música «Ciudad de Barcelona» ha sido otorgado al compositor José Muñoz Molleda.

Comunican los organizadores del Primer Concurso Federico Chopin, de Palma de Mallorca, que S. M. la Reina Isabel de Bélgica ha prometido su asistencia al referido certamen, convocado por las Juventudes Musicales Españolas.

El Concurso de Piano «Magda Tagliaferro», celebrado recientemente en París, ha otorgado su primer premio a Cristiane Billaud, de nacionalidad francesa.

Ha sido convocado por la Sociedad de Conciertos de Música de Cámara el «Premio Samuel Ros». Podrán concurrir todos los compositores españoles, siempre que las obras presentadas no hayan sido estrenadas. La obra será un Quinteto para piano, violín, viola, violoncello y flauta. El premio es de 7.500 pesetas y un diploma. Un accésit de 2.500 pesetas. El plazo de admisión de las obras comenzará el 1.º de abril, terminando el 30 del mismo mes, a las doce horas. Habrán de dirigirse a Reina Victoria, 54, 4.º, izquierda, Madrid.

Artistas españoles

en el EXTRANJERO

Regino Sáinz de la Maza realizó brillante jira de conciertos por Marruecos.

Joaquín Achúcarro ha vuelto a triunfar en Londres y posteriormente se presentó en Alemania con gran éxito, así como en París.

Alfredo Krauss cantó *La Sonámbula* en la Scala, de Milán.

José Iturbi dirigió un concierto en París, actuando como solista Luis Galve.

El barítono Juan José Escoto ha realizado jira de conciertos por Alemania.

El joven guitarrista Rafael

Iturri interpretó en Bruselas, en su Semana de Música Española, el *Concierto de Aranjuez*, de Joaquín Rodrigo.

El joven director Enrique García Asensio condujo la Orquesta Académica de Cámara, de Munich.

Andrés Segovia llevó a cabo numerosos conciertos en los Estados Unidos.

Regresó de una triunfal «tournée» de conciertos por Alemania y Suiza el pianista Javier Alfonso.

El Orfeón Pamplonés y los Coros Clavé, de Barcelona, han sido invitados para hacer jiras por la vecina Portugal.

Breves crónicas

El Ferrol del Caudillo. — En lo que va de temporada, que es la duodécima en la vida de la Sociedad Filarmónica, actuaron para los melómanos ferrolanos tres agrupaciones de internacional fama: la Kurpfälzisches Kammerorchester, de Mannheim; la The Masterplayers of Lugano y los Niños Cantores de Viena. También actuó el pianista Badura Skoda.

Jerez de la Frontera. — Continuando el ciclo de divulgación y revalorización de la zarzuela, el Orfeón Jerezano y la Orquesta Sinfónica, dirigida por su titular, maestro Moisés Davia, ha interpretado ya, en conciertos celebrados en el Teatro Villamarta, la parte musical de las zarzuelas *La canción del olvido*, *La rosa del azafrán*, *Bohemios*, *El dúo de «La Africana»*, *Molinos de viento*, *La Verbena de la Paloma* y *Los Gavilanes*.

— La Academia Jerezana de San Dionisio, para conmemorar el centenario del nacimiento de Isaac Albéniz y el 150 aniversario de Chopin, celebró un concierto, encomendado al eminente pianista Leopoldo Querol.

— El día 1.º de marzo actuó en los salones de esta Academia la joven pianista granadina Maribel Calvin. — J. R. C.

La Coruña. — En la vida musical de La Coruña ha tenido una extraordinaria resonancia el estreno de una obra del Director de la Orquesta Sinfónica Municipal, maestro Rodrigo A. de Santiago. La nueva composición se titula *Música de ayer y música de hoy*. El éxito ha sido muy grande, pues los mismos debates y discusiones sobre la obra forman parte del triunfo y demuestran que el maestro De Santiago ha conseguido que la Música ocupara un puesto destacado en la actualidad local. La obra posee una gran belleza y es un buen paso en favor de la universalidad de nuestra música regional.

— Los últimos acontecimientos musicales en esta ciudad han sido las magníficas actuaciones patrocinadas por la Sociedad Filarmónica: la de los Niños Cantores de Viena, de la soprano Toñy Rosado, de la pianista Badura Skoda, de su colega Weisseberg y de la Master Player's de Lugano.

— Por otra parte, la Orquesta Sinfónica y la Banda de Música municipales prosiguen su labor de educación musical. — CASTRO BLANCO.

La Línea de la Concepción. — La Sociedad Musical Linense organizó el 15 de febrero un concierto, a cargo de Patricia Brown, cantante, con la colaboración de Carmen Vivó, al piano. El concierto resultó de atractivo interés.

Las Palmas. — La Sociedad Filarmónica, a la cabeza de las más veteranas españolas, prosiguió sus conciertos, siempre a base de su Orquesta, bajo la dirección del maestro Rodó y con la colaboración de solistas tan eminentes como Weisseberg y Kentner.

Lérida. — Brillante, por el número y calidad de las aportaciones, está resultando la suscripción popular para erigir un monumento a Enrique Granados en su ciudad natal, monumento para el que existe un proyecto aprobado, obra de D. Mariano Gomá Pujadas.

Olot. — Un concierto de viola y piano, que resultó interesante y atractivo, ha tenido lugar en la Asociación de Música Olot, a cargo de Ernst y Lory Valfelisch.

Oviedo. — Los pianistas Juan Padrosa y Marta Argerich actuaron en sendos y seguidos conciertos para la Sociedad Filarmónica, y repitió su actuación en la misma el flautista Rampal. También fueron protagonistas de brillantes jornadas los violinistas Lewkowicz y Jaime Laredo, así como el Cuarteto Schäffer.

Pamplona. — El día 1.º de marzo fue estrenada en Pamplona, en concierto organizado por Juventudes Musicales y patrocinado por la Institución «Príncipe de Viana», la «suite»

nacionales

sinfónica *La historia del soldado*, de Igor Strawinsky, bajo la dirección del maestro Pedro Pírfano, constituyendo un rotundo éxito. Todos los instrumentistas eran navarros.

Puertollano. — Ha tenido lugar el día 24 de febrero un interesantísimo concierto, a cargo de la soprano Carmen Pérez Durías, que logró un éxito muy extraordinario, compartido con el pianista y colaborador Miguel Zanetti.

Segovia. — Sigue la Sociedad Filarmónica sus tareas artísticas de gran estilo. Ultimamente actuó el Raba Trío, de Munich, cuya audición ha quedado como ejemplo de perfecta manifestación de música de cámara.

Toledo. — El día 7 de marzo, en el Teatro de Rojas, de la Imperial Ciudad, y patrocinado por el Ayuntamiento, dió un concierto el pianista Américo Caramuta.

Valencia. — En la Casa de los Obreros, de Valencia, se celebró un concierto por la Orquesta Ferroviaria de Cámara, que dirigió el maestro Daniel Albir. El programa, constituido por obras de Francisco Cuesta y Francisco Andrés.

Valladolid. — La Orquesta Sinfónica Municipal celebró, en el Teatro Carrión, los conciertos de turno, protagonizados en el «podium» por Vicente Spiteri y Mariano de las Heras.

— Los Amigos de la Zarzuela mantienen vivo en esta capital el arte lírico español, representando las más brillantes páginas de la zarzuela. Uno de sus últimos éxitos lo ha constituido la representación de la obra *La del Soto del Parral*.

Zamora. — Los últimos conciertos celebrados por la Asociación Zamorana de Bellas Artes estuvieron a cargo de los siguientes conjuntos y solistas: Orquesta de Cámara de Isabel de la Calle, de Barcelona; Colegium Musicum, de Karlsruhe, y Narciso Yepes.

— La Banda del Regimiento Toledo número 35, que dirige el Teniente D. José Rey Sánchez, dió un concierto benéfico con gran éxito artístico. — *Corresponsal.*

Zaragoza. — Pasaron por la Sociedad Filarmónica, en estas últimas semanas, el guitarrista Narciso Yepes, con la Agrupación de Cámara de Barcelona; el Trío Raba, de Munich, famosa agrupación de cámara alemana; el violinista Franco Gulli y el Collegium Instrumentale, de Karlsruhe.

* * *

El pianista Eduardo López-Chavarri Andújar, en sus recientes conciertos en Murcia, Alicante, Zaragoza, Valencia y Altos Hornos de Sagunto, ha estrenado con gran éxito obras de los compositores españoles Moreno Buendía, Norberto Almandoz, Matilde Salvador, Barcarisse, García Abril, Altisent, Palau, etc., así como ha interpretado obras de Bartok, Ravel, Chavarri y Gershwin.

Temporada Sinfónica en el Teatro de San Carlos. — Como en los años precedentes, estos conciertos constituyen un gran atractivo para el público de la capital, que los acoge con interés siempre creciente. Daremos una rápida reseña de los artistas que en ellos colaboraron. Al frente de la Orquesta Sinfónica Nacional dirigió el primer concierto el maestro Pedro de Freitas Branco y actuó el violinista Ywy Gitlis, tocando el *Concierto para violín*, de Bartok. Una obra de Joly Braga Santos, *Fragmentos sinfónicos*, fue la representación portuguesa en este concierto. Siguió otro, dirigido por Alceo Gallien, con el pianista Byron Janis.

El maestro A. de Almeida tuvo como solistas al flautista Jaen-Pierre Rampal y al cravista Robert Veyron-Lacroix, en buenas interpretaciones de los *Conciertos* de Bach, Haydn y Mozart. El interés de este programa estuvo en las *Danças del siglo XVIII*, de Frederico de Freitas, muy bien trabajadas por el maestro A. de Almeida, que también nos dió una buena versión de la *Sinfonía* de Prokofieff. En el cuarto concierto de esta temporada lo que encontramos de más notable fue la inclusión de los *Paraisos artificiais*, de Luiz de Freitas Branco. Lo dirigió Silva Pereira.

Domnación de Fausto, de Berlioz, en una espléndida realización de Jean Fournet y con la colaboración de los solistas Regine Crespin («Margarita»), Guy Chauvet («Fausto»), Michel Roux («Mefistofles») y Alvaro Malta («Brandes»), y del Coro del Teatro de San Carlos, muy bien preparado por los maestros Pelegrini y Pasquali.

Al frente de la Orquesta Sinfónica Nacional, esta vez el maestro holandés Bernard Haitink, en perfectas interpretaciones de un buen programa, del que sobresalió el *Concierto de piano número 2*, de

RITMO en PORTUGAL

Tansman, excelentemente ejecutado por Nella Maissa.

El séptimo concierto, de poquísimos interés, excluyendo el *Concierto número 1*, de Mozart, para trompa, interpretado magníficamente por nuestro compatriota Adácio Pestana. Lo dirigió Peter Maag.

Herman Krebbers interpretó el *Concierto en re mayor*, de Mozart, y el *Concierto en mi menor*, de Mendelssohn, dirigido por Jaime Silva (filho).

Irma Bozzi Lucca fue la solista del noveno concierto, y nos brindó con buenas versiones de las «arias» de las *Bodas de Figaro*, de Mozart, y de las *Cantatas* de Pergolesi. La dirección estuvo a cargo del maestro Leopold Ludwig.

Sociedad Nacional de Bellas Artes. — En este salón tuvimos el gusto de escuchar un concierto enteramente dedicado a obras de Fernando Lopes Graça, todas en primera audición en Lisboa. Fernando Lopes Graça, al piano, ejecutó sus *Melodías rústicas portuguesas* (segunda serie), quince composiciones, todas del mayor interés. Fue también Lopes Graça el acompañante del tenor Fernando Serafim en varias canciones que componían la primera parte, y en el ciclo de Eugenio de Andrade, *As mãos e os frutos*.

Círculo de Cultura musical. — Comenzó su temporada con la Orquesta Sinfónica de Bamberg. Oímos también al siempre admirado violinista Henryk Szeryng en el *Concierto en mi menor*, de Mendelssohn, y en el *Número 2*, op. 63, de Prokofieff, con la Orquesta Sinfónica Nacional, que dirigió el maestro Pedro de Freitas Branco. Tenemos de nuevo al maestro

Pedro de Freitas Branco, y como solista al violinista Leonard Rose, en el *Concierto* de Dvorak.

Por último, y bajo la dirección de Ferdinand Leitner, una primera audición de la *Sinfonía* de Anton Bruckner. También en este concierto escuchamos a Gary Graffman en el *Concierto para piano*, de Brahms.

Sociedad de Conciertos. — Actuación de Mainardi-Zecchi, a quien ya habíamos escuchado en Porto, en un concierto promovido por el «Orpheon», teniendo el atractivo de habernos dado Mainardi una obra de la que es autor, *Seis cantos populares japoneses*.

Tuvimos en el concierto siguiente, también de la Sociedad de Conciertos, a Carlo Zecchi como director de la Sinfónica Nacional, y como solista al pianista André Tchakowsky.

Seminario Conciliar de Braga. — En honor de Santa Cecilia, y para sus alumnos, el maestro profesor Frederico de Freitas desarrolló una interesante conferencia titulada *La música trovadoresca peninsular y su proyección en la obra de Gil Vicente*. La presentación del conferenciante la hizo el doctor M. Faria, y alumnos del Seminario interpretaron algunas *Cantigas de Santa Maria*. El Orfeón del Seminario, dirigido por el Rvdo. P. Brás, nos encantó con obras de Rillé, Manuel Faria, Lemos Peliz, Fernandes de Silva, *Cancionero* de Barbieri, Damiao de Gois, P. Eritaa y Frederico de Freitas. — C. V.

El profesor

LUIS COSTA

ha muerto

Ya en la calle nuestro número anterior, nuestro Corresponsal en Oporto nos comunicaba el fallecimiento de este ilustre músico portugués, en contacto con todos los medios musicales europeos.

El profesor Luis Costa vivió para su patria y para la Música. Una y otra tuvieron en el insigne músico desaparecido un servidor con entrega total y sin reservas. Oporto, sobre todo, presentará siempre la huella imborrable de la ilustre personalidad que saturó la gran ciudad portuguesa de elevado arte, haciendo pasar por la Sociedad Orpheon Portuense las figuras cumbres de la vida musical europea.

RITMO siente como suya la desaparición del gran amigo de España y de la Música española y envía a su familia, pero de una manera especial a la admirada pianista Helena da Costa, el más sentido y sincero pésame.

«El Canto, en colaboración con la Medicina»

Incluida en los Festejos de Invierno que patrocina el Excmo. Ayuntamiento de Málaga, y organizada por el Patronato «Eduardo Ocón», tuvo lugar en el Conservatorio de aquella ciudad una conferencia a cargo de nuestro Delegado en Cataluña y crítico musical en Barcelona, Arturo Menéndez Aleyxandre, sobre el tema que titula esta información. El disertante dió una rápida pero sustanciosa ojeada a cuanto se ha creído, descubierto y practicado acerca de las posibilidades y eficacias terapéuticas de la Música, desde los tiempos más remotos hasta nuestros días, especialmente por lo que se refiere a las relacionadas con los trastornos de origen mental y psíquico, y citó textos y casos concretos, para venir a exponer luego, con mayor detalle, las asombrosas curas de casos graves de tartamudez que está consiguiendo la profesora Luisa Elena Betés con su método especial de enseñanza del Canto, basado en los principios científicos de la logopedia y la foniatría.

Tras un breve descanso, la Srta. Betés, eminente soprano ligera, pulcramente acompañada al piano por el profesor del Conservatorio D. Manuel del Campo, ofreció un recital de arias de ópera y de «lieder», en el que figuraban páginas de Delibes, Bellini, Donizetti, Rossini, Granados, Rodrigo, Falla y Turina.



Los protagonistas de tan singular jornada: (de izquierda a derecha), Menéndez Aleyxandre, Luisa Elena Betés y Manuel del Campo.



BELTER

RAVEL, MAURICE: *Concierto para piano y orquesta, Concierto para piano y orquesta* (mano izquierda), *Menuet antique, Pavana para una infanta difunta*. Solista, *Vlado Perlemuter*. Orquesta *Conciertos Colonne, de París*. Director, *Jascha Horenstein*. Belter-Vox, 30.189; 30 cms., 33,33 r. p. m.

Cuatro composiciones bien representativas en el quehacer de Ravel son las contenidas en este disco. Entre ellas hay obras que a veces se hace difícil poderlas escuchar en los programas musicales, como ocurre con sus dos *Conciertos* para piano; otras las escuchamos con bastante reiteración; así, *Pavana para una infanta difunta*. En cambio, encontramos en esta selección la ausencia de una obra del repertorio raveliano, la famosa *Alborada del gracioso*.

Ravel, igual que Debussy, músicos franceses del impresionismo galo, tienden más hacia una música nacionalista española; por ello encontramos en Maurice tantas consonancias con nuestra música a lo largo de su producción general, y en particular en algunas obras de las contenidas en este ejemplar.

Belter, la firma española, poniendo una vez más a contribución el interés por el discófilo español, ofrece al aficionado, en las cuatro páginas de este ejemplar, dos obras que enriquecerán su discoteca.

El sonido y los matices, así como el amplio colorido orquestal, fueron captados con toda fidelidad por el equipo técnico de prensaje, sin fallos de percepción por parte de nuestro órgano auditivo.

MOZART, W. A.: *Cuartetos para flauta y cuerdas números 1 al 4*, ambos inclusive. *Cuarteto Poul Birkenlund*. Belter-Metronome, AB30.141; 30 cms., 33,33 r. p. m.

No es frecuente poder escuchar en los conciertos camerísticos cuartetos con el signo y el estilo que esta grabación nos ha permitido.

La clase de los instrumentistas

se alaba por sí sola, y no cabe duda que el aficionado tendrá el deleite de escuchar algo nuevo, pues para la mayoría representarán auténticos estrenos.

Una grabación y prensaje dignos del mayor elogio, pues dan la sensación de estar en presencia de tan excepcionales intérpretes. Es un nuevo éxito el logrado por Belter, la firma española que está siempre atenta a ofrecer el máximo interés discográfico a los coleccionistas.

BACH, CHR. FRIEDRICH, WILHELM FRIEDEMANN, KARL PHILIP EMMANUEL, JOHANN CHRISTIAN: *Septimino, Sinfonía número 5, Sinfonía para doble orquesta* (respectivamente). Orquesta de *Cámara de Manises*. Director, *Günter Kehr*. Belter-Vox, 30.188; 30 cms., 33,33 r. p. m.

Llega a nuestras manos un interesante documento con el título de «Hijos de Bach». Se trata de recoger en un disco las obras más representativas de la dinastía de los Bach, con unos acertados comentarios de Rosendo Llates sobre la peculiaridad de cada obra y la personalidad de su autor, teniendo como apoyatura la figura de Juan Sebastián, ascendiente de todos ellos.

El disco adquiere un gran interés en manos del discófilo, ya que, aparte de la de Carlos Felipe Manuel, la producción de los restantes hijos de Bach es literalmente desconocida del aficionado. Así, Belter contribuye a la difusión y conocimiento de unos compositores que están prácticamente en el anonimato, por lo menos en España.

Es crítica discográfica la que hacemos, y no creemos oportuno ni de este lugar analizar las características musicales de estos maestros contenidos en el disco escuchado.

El prensaje realizado por la firma española no tiene mácula alguna y brilla a la altura a que nos tiene acostumbrados en el terreno sinfónico, con sus habituales aciertos, por el interés y cuidado que pone siempre en su producción para el mercado español.

HISPAVOX

Antología de la música española (vol. X), *Canciones playeras, Lírica española y La Pájara Pinta*. Soprano, *Consuelo Rubio*. Orquesta de *Conciertos de Madrid*. Director, *Jesús Arámbarri*. Hispavox, HH-10-06; 33,33 r. p. m.

Entre la más reciente producción de Hispavox merece nuestra atención este disco de la monumental «Antología de la Música Contemporánea Española», por constituir la primera grabación mundial de tres obras representativas del sentir musical de Oscar Esplá, figura que ha sabido llevar su producción, dentro de la más pura línea nacional, a un cauce de internacionalidad. Si a esta circunstancia sumamos la colaboración de Consuelo Rubio — una de nuestras cantantes de mayor cotización en el ámbito universal —, para realizar este disco, así como la de Jesús Arámbarri, gran director y excepcional músico, se llega rápidamente a comprender que los resultados obtenidos en el campo de la interpretación hayan sido óptimos.

Por su parte, el registro es fiel y denota la sabia dirección que preside la labor técnica de Hispavox, que está dando a conocer al mundo todo el bagaje musical de nuestros compositores de hoy.

La Voz de su Amo

BEETHOVEN: *Sonata número 3, en mi bemol mayor, op. 12, número 3, y Sonata número 4, en la menor, op. 23*. *Fritz Kreisler*, violín; *Franz Rupp*, piano. LALP, 519; 33,33 r. p. m.

La Voz de su Amo está rescatando para su serie «Colección de Grabaciones Ilustres» registros excepcionales de sus archivos, y a ellos corresponden las versiones que se nos ofrecen en este disco, realizadas entre los años 1935 y 36 por Fritz Kreisler, entonces en su mejor momento concertístico. La gran cantidad de recursos técnicos hoy al alcance de las productoras

de discos logran el milagro de estas reediciones, que permiten disfrutar de estas *Sonatas* con el mismo placer con que se escuchan grabaciones actuales, pero con el aliciente de saber que son versiones casi imposibles de conseguir hoy originariamente, pese al avance de la técnica.

BACH: La Pasión según San Mateo (Coro y Corales). *Coro de la Catedral de Santa Euvigis y Orquesta Filarmónica de Berlín*. Director, *Karl Forster*. LALP 514; 33,33 r. p. m.

Dignas de escucharse en las próximas fechas de recogimiento y meditación son grabaciones como ésta, en la que las páginas de Bach aquí epigrafiadas adquieren emotiva trascendencia al ser dichas con esa musicalidad a que nos tienen acostumbrados las escuelas alemanas, y que en este caso alcanzan el máximo equilibrio artístico merced a la gran labor realizada por los intérpretes todos, considerados también como tales los miembros del equipo de grabación.

D. G. G.

VERDI: Aida: «Celeste Aida» (primera cara); **BIZET: Carmen:** «La fleur que tú m'avais jetée» (segunda cara). Intérprete, *Liberio de Luca* (tenor). Orquesta *Sinfónica R. I. A. S., de Berlín*. Director, *Leopold Ludwig*. Deutsche Grammophon Gesellschaft, 30.116 EPL HI-FI; 17 cms., 45 r. p. m.

Dos fragmentos operísticos de gran dominio por parte del aficionado — el cual los tararea «in mente» en cada representación, junto con otros números de la ópera correspondiente — vienen a enriquecer la discoteca del discófilo.

Como toda la producción de esta marca, sorprende la fidelidad tanto del sonido como el acierto que presiden las selecciones fragmentarias de las obras producidas. Puede decirse que son discos de HI-FI en su más pura concepción.

Una sugerencia: en lugar de insertar en las tapas el repertorio de

UNA GRAN GRABACION de

« P E T E R G R I M E S »

Me inclino a creer que ninguna ópera vuelve a sonar igual después de su primera representación. Cuando los cantantes, el director de orquesta y el director escénico han estudiado la obra con el compositor mismo, surge un sentimiento de creación colectiva que es inolvidable para todos los que lo han experimentado... a uno u otro lado de las candilejas. Tal vez sea ésta la razón por la cual la reciente presentación, en el Covent Garden, de *Peter Grimes*, dirigida por Kubelik

—y aunque era buena en muchos aspectos—, no me pareció a la altura de la presentación original, en el Sadler's Wells, en el verano de 1945. Pero ahora nos llega, al fin, una grabación, realizada bajo la dirección del propio compositor, que reaviva mi fe en la obra y en la duradera impresión que dejó en mí. La grabación es de la Decca, efectuada simultáneamente por los sistemas «stéreo» y «monoaural».

Como director de la grabación, Britten se cuida de que el elemental fondo de la ópera

reciba todo su valor; nunca he escuchado los interludios mejor tocados, aunque he oído muchas interpretaciones de orquestas más famosas que la del Covent Garden, que es la que ha empleado Decca en su disco. Ni he escuchado interpretación más impresionante de los corales que abren y cierran la obra con una pintura del crudo amanecer en el Mar del Norte, y de la monotonía de la diaria vida aldeana en la cual puede pasar casi inadvertida la tragedia del protagonista.

Por JEREMY NOBLE

EL DISCO en LONDRES



otros discos, ¿por qué no se publica un breve y condensado comentario a dos columnas sobre dichas obras, del fragmento correspondiente a la grabación del mismo?

Coros de los Cosacos del Don. Serge Jarov. Deutsche Grammophon. 30.280 EPL HI-FI; 17 cms., 45 r. p. m.

Procedentes del folklore eslavo nos llegan estas canciones como tres bellos pétalos desprendidos de la rosa del cancionero popular ruso, con su aroma y su perfume frescos, sin que el paso del tiempo haya podido marchitarlos.

La pureza de las voces ha sido captada por el equipo sonoro con todo rigor hasta en el más nimio matiz. Nada se pierde, y puede gozarse de una audición delicada y deliciosa.

Faltó un comentario de ambientación a estas tres joyas populares, para conseguir mejor el impacto del mensaje que llevan al ánimo del aficionado no profesional.

RIMSKY-KORSAKOW, NICOLAI: Scherezade. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Director, Ferenc Fricsay. Deutsche Grammophon, LPEM 10.075; 30 cms., 33 r. p. m.

Poco podemos añadir para elogiar la serie de aciertos que preside la labor de difusión discográfica que esta firma germana viene realizando en España.

Conmueve la pureza de sonido y matiz que cada disco tiene; la sensación de verismo es semejante a la producida si estuviéramos ante una orquesta. El realismo es, más que de microsuro, de sonido «estéreo».

Las tapas llevan un comentario breve, conciso y acertado, así como la ambientación para presentar la obra, en unos colores agradables a la vista, sin estridencias ni deformaciones.

ROSSINI, GIOACCHINO: Stabat Mater. Intérpretes: Maria Stader (soprano), Mariana Radev (contralto), Ernst Häfliger (tenor), Kim Borg (bajo). Coro de Cámara de la R. I. A. S., Coro de la Catedral de Santa Eduvigis, Orquesta Sinfónica R. I. A. S., de Berlín. Director, Ferenc Fricsay. Deutsche Grammophon, LPM. 18.340; 30 cms., 33 r. p. m.

Doble acierto el lanzamiento de este disco al mercado español: primero, por la vecindad de la Semana Mayor hispánica, y segundo, por el interés que representa para el aficionado español el poder escuchar innumerables veces una composición rossiniana fuera del repertorio lírico.

Una obra que está a la altura de las más codiciadas del género sacro. La fidelidad se ha cuidado con esmero en el registro, lo mismo que la elección de los intérpretes.

Breve comentario, que explana el contenido del disco; acierto en el empleo de la policromía de las tapas, pero error en la elección de la estampa, pues el texto del himno dice: «La Madre estaba llorosa — junto a la cruz, lastimosa — do pendía el Redentor», y la representación de la tapa recoge, sí, a la Madre de Dios junto a su Hijo, pero éste yacente y no pendiente.

ESTEREO- FONIA

Mientras nos llegan noticias del incremento que va tomando la estereofonía en Europa — no hablemos ya de América —, comprobamos que también en nuestro país se preparan los discófilos para gozar de las ventajas del doble canal, adaptando sus equipos o adquiriendo nuevos aparatos, que la industria del ramo está poniendo a su disposición en una amplia gama de modelos, tanto económicos como de elevado costo.

Esta inquietud de la filarmónica española esperamos que haga decidirse a nuevas productoras de discos españolas a lanzar sus grabaciones en «estéreo», que nos consta tienen ya realizadas, pero que no distribuyen, quizás por miedo a perjudicar sus «stocks» de discos monoaurales. Por tal circunstancia continúan conteniendo solas en el mercado la producción de Columbia y la de Philips, adelantadas en esta nueva era de la reproducción baural.



SHOSTAKOVICH presencia la grabación en «estéreo» de su XI SINFONIA

La *Undécima sinfonía* de Shostakovich ha sido registrada, en París, por los nuevos procedimientos estereofónicos. Las presentes gráficas nos muestran bien latentemente la atención que ha presidido la labor. En la foto de nuestra izquierda vemos a René Challan, Director de Grabaciones de la Pathé Marconi, discutiendo un pasaje complicado de la obra con su autor. En la del centro, Shostakovich comprueba el ajuste ante André Cluytens, Director musical de esta gran producción, y a la derecha, Cluytens parece recoger alguna interesante observación que deba tener presente. Lector, un disco tiene mucha trascendencia y trae de cabeza muchas horas al autor, director, intérpretes, ingenieros, etc., etc.

Una nueva CARMEN estereofónica

No existía hasta ahora una *Carmen* registrada perfectamente, y menos aún dotada de los beneficios de la técnica baural. Hoy, gracias a la Capitol, podemos aspirar a poseer una excepcional grabación, con Victoria de los Angeles y bajo la dirección de Sir Thomas Beecham. Aquí podemos ver a ambos, rodeados de otros colaboradores del excepcional registro, en los estudios de la Pathé parisina, celebrando el feliz término de su trabajo y la reconciliación conseguida merced a este nuevo contacto artístico.



en RITMO

Selección de los Catálogos españoles

HISPAVOX

CHOPIN: *Gran polonesa en la bemol*, op. 53 y *Polonesa militar, en la mayor*, op. 40, número 1. Solistas, Alain Berheim. Vega-Hispavox, 86-02, 17 cms., 45 r. p. m.

BRAHMS: *Sinfonía número 2, en re mayor*, op. 73. — *Obertura para un Festival Académico*, op. 80. Orquesta Filarmonía Promenade. Director, Sir Adrian Boult. PYE - HN 020 - 01, 30 cms., 33,33 r. p. m.

ALBÉNIZ, ISAAC: *Obras para piano (Cádiz, Bajo la palmera, Cataluña)*. Pianista, Alicia de Larrocha. HH. 16 - 109, 17 centímetros, 45 r. p. m.

ALBÉNIZ, FALLA: *Obras para piano (Asturias, Danza del terror, Pavana, Capricho)*. Solista, Alicia de Larrocha. HH. 16-110, 17 cms., 45 r. p. m.

DECCA

RIMSKY-KORSAKOW: *Festival de la Pascua Rusa*, obertura sobre temas litúrgicos. Orquesta de la Suiza Romana. Director, Ernest Ansermet. SDGE 80272. 30 centímetros, 33,33 r. p. m.

LA VOZ DE SU AMO

BEETHOVEN: *Sonata número 3, en mi bemol mayor*, para violín y piano. Solistas, Fritz Kreisler y Franz Rupp. LALP 519 (LD).

Tercera sinfonía, en fa mayor, op. 90, de BRAHMS. Orquesta Filarmonía. Director, Guido Cantelli. LBLP 1.052 (LD).

J. S. BACH: *La Pasión según San Mateo*. Coros de la Catedral de Santa Eduvigis, de Berlín y la Orquesta Filarmonía, bajo la dirección de Karl Foster. LALP 514 (LD).

Recital de FEDERICO CHOPIN. Al piano, Malcuzyński. LALP 513.

STRAUSS: *Don Juan y Las travesuras de Till Eulenspiegel*. Orquesta Filarmonía de Viena. Director, Wilhem Furtängler LALP 50/4.

VERDI: *Simón Bocanegra*. Victoria de los Angeles, Tito Gobbi y Boris Christoff. Orquesta y Coros del Teatro de la Opera, de Roma. Director, Giuseppe Conca. LAL 527/9

SCHUMANN: *Sinfonías números 1, en si bemol mayor, «Primavera» y número 4, en re menor*, ops. 120. Orquesta Filarmonía de Israel. Director, Paul Kletzki. LALP 502.

GLAZOUNOV: *Concierto en la menor*, para violín y orquesta. Solista, Michael Rabin. Orquesta Filarmonía, bajo la dirección de Lovro von Matacic. LALP 526.

SCHUBERT: *Sinfonías números 3 y 6*. Orquesta London Mozart Players. Director, Harry Blech. LALP 512.

Beniamino Gigli en un *recital de arias de ópera*. Orquesta Sinfónica de Milán, bajo la dirección de A. Quadri.

PHILIPS

STRAWINSKY, I.: *Sinfonía de los salmos*. Orquesta Sinfónica con Coro mixto, bajo la dirección de Strawinsky. A. 01193, 30 centímetros, 33,33 r. p. m.

ALBÉNIZ, ISAAC: *De la Suite Iberia: Triana, El Puerto, Albaicín, Rondeña, Corpus Christi en Sevilla, Evocación y Almería*. Pianista, José Tordesillas. A 13127, 30 cms., 33,33 r. p. m.

FONTANA

BEETHOVEN: *Sinfonía número 8, en fa mayor*, op. 93.

MENDELSSOHN: *Sinfonía número 4, «Italiana», en la mayor*, op. 90. Real Orquesta Filarmonía de Londres. Director, Sir Thomas Beecham.

Obras del Ingeniero y Musicólogo DANIEL BLANXART

Comentarios y poemas musicales. 336 páginas con varias figuras y cuadros sinópticos, 50 pesetas.

Teoría física de la música. 352 páginas con 106 figuras, 120 pts.

I. *Acústica* (aplicada a la Música). — II. *Bases de la música* (Gammas. Tonalidad. Dodecafonismo. Unidades de cibelio y fono. Acústicas de salas de concierto, etc.) — III. *Instrumentos* (Origen, transformaciones y descripción técnica. Organos eléctricos. El altavoz y consideraciones sobre la reproducción de música en discos, etc.)

Obra de gran utilidad para: Directores y músicos profesionales. Aficionados. Vendedores, instaladores y poseedores de instalaciones de reproducción. Arquitectos y decoradores, etc.

Pedidos a RITMO

La rapidez con que son puestos a la venta los grandes éxitos de los festivales de la canción ligera, y que no corre pareja con el retraso en que se nos ofrecen los Premios oficiales y privados de la música seria.

El gran éxito conseguido en el mercado nacional e internacional por las grabaciones que realizó hace pocos años el Trío Albéniz (conjunto integrado por guitarra, Laúd y bandurria) para la marca Hispavox, y que han resultado uno de los «best sellers» de dicha productora en el ramo de la música seria.

La cantidad de reediciones que todas las marcas están lanzando al mercado de grabaciones antiguas, bajo el signo de «grabaciones ilustres», algunas de ellas servidas incluso en «stéreo».

El problema que tienen planteado las productoras españolas en la actualidad al no estar aún en vigor su nuevo contrato con el Bureau International de l'Édi-

en torno
del DISCO
SE COMENTA

tion Mecanique (BIEM), organismo internacional que regula sus relaciones con los autores y compositores y la explotación del disco en el mundo.

La gran tarea que ha supuesto la grabación en Barcelona de la ópera del P. Massana, *Canigó*, inspirada en un poema de Jacinto Verdaguer, y cuyo estreno absoluto tuvo lugar en Barcelona también, en el año 1953.

La cantidad de producciones de carácter religioso que ofrecen en la actualidad los catálogos

el mundo del

Toda la producción de Telefunken a partir de esta fecha, será lanzada y distribuida por RCA Española. Este convenio contribuirá a aumentar la difusión del catálogo de aquella gran firma, y a dotarlo de nuevas obras debidas a los registros originales de tan importante marca europea.

— Hispavox, que suma en su haber artístico-comercial gran cantidad de aciertos, nuevamente ha dado un paso importante en su gran carrera industrial fonográfica, incorporando a su catálogo, a partir de esta fecha también, todos los discos de la gran productora americana Metro Goldwin Mayer.

— Para la His Master Voice inglesa registró Victoria de los Angeles, nuestra excelsa cantante, un importante disco para la historia de la música española: «Five Centuries of Spanish Song» (Cinco siglos de canción española).

— Bajo el patrocinio de la UNESCO se ha realizado por Hispavox un disco conteniendo

una antología de música orgánica española. El registro fue efectuado en el gran órgano de la Catedral de Segovia

— Tanto Columbia como Philips interrumpieron últimamente sus nuevas producciones en «stéreo».

— Telefunken, a punto de lanzar sus grabaciones estereofónicas, también decidió suspender el lanzamiento, si bien se estima que ello se debe al convenio que acaba de firmar con RCA Española.

— El mercado del disco español acusa en este primer trimestre del año un descenso no-

GARIJO
al servicio de los
músicos españoles

Santiago, núm. 8

de casi todas las firmas productoras, y que permiten seleccionar brillantes conciertos sacros a nuestras emisoras, organismos culturales, etc., para las próximas fechas de Semana Santa.

El reajuste de precios observado en el mercado del disco, y que no se ha traducido, como viene siendo normal, en elevación, sino en reducción, aunque modesta de los mismos.

La magnífica audición que de la música grabada se obtiene en la actualidad en los programas de radio que transmiten en frecuencia modulada.

La falta que se advierte de una historia de la música española en discos como la que acaba de lanzar Italia, y que tantos servicios prestaría en Conservatorios, Universidades y demás centros culturales del país y de fuera de él...

El abuso que del disco se hace por nuestras emisoras de Radio, del que se nutren sus programas en un porcentaje elevadísimo.

Disco

table de ventas. ¿Causas...? Hacemos votos por que se supere esta crisis.

Las compañías españolas Belter y Odeón, S. A. E. y el grupo Zafiro-Mercury-Montilla figuran a la cabeza en sus campañas de contacto con el discófilo. Ambas mantienen unos boletines informativos de gran interés.

Los distribuidores de discos españoles poco o nada hacen tampoco por la difusión de los catálogos que representan. Excepción hecha de Discos Algueró, que bimensualmente edita un catálogo general, de verdadero interés discográfico.

ALMACEN DE INSTRUMENTOS MUSICALES
+
REPARACIONES
8-MADRID

LA Música en el MUNDO Ligera

Prosiguiendo nuestra labor informativa, a continuación detallamos los principales éxitos del mundo de la música ligera.

ESPAÑA

Canciones españolas:

- 1.º *Un telegrama* (fox-swing), de Gregorio y Alfredo García Segura. Editor, Ediciones Hispania.
- 2.º *La Montaña* (slow-rock), de G. Algueró y S. Guardia. Editor, Canciones del Mundo.
- 3.º *Ola, ola, ola* (Roc) de G. Algueró. Editor, Canciones del Mundo.
- 4.º *Mariquilla* (canción), de José Luis Martínez. Editor, Ediciones Hersant.
- 5.º *Contigo al fin del mundo* (bolero) de Vicente Marí (Laredo). Editor, Música del Sur.

Canciones extranjeras:

- 1.º *Petite fleur*, de Sidney Bechet (Grabaciones más destacadas: Sidney Bechet (Vogue), Los Cinco Latinos (Philips), Oscar Clinton (Arlequin).
- 2.º *Lonely boy* (Muchacho solitario) Paul Anka (ABC-Paramount-Hispavox).
- 3.º *Pity, Pity, Pity* (Música del Sur). Paul Anka (ABC-Paramount-Hispavox).
- 4.º *Señorita luna* (Ediciones Gramófono Odeón) José Luis y su guitarra (Philips).
- 5.º *Recordándote* (Ediciones Armónico). Los Cinco Latinos. (Philips).

FRANCIA

- Venus.*
Petite fleur.
Oui, oui, oui, oui.
Le marchand de Bonheur.
Ce serait dommage.

INGLATERRA

- Mack the Knife.* (London-Bobby Darin).
Oh, Carol (RCA-Neil Sedaka).
Starry Eyed (Gary Stites).
Travellin' Light (Columbia Cliff Richards).

U. S. A.

- Teen Angel* (MGM - Mark Dinning).
Runnin' Bear (Mercury-Johnny Preston).
Theme from a summer place (Columbia-Percy Faith).
Handy man (MGM - Jimmy Jones).
He'll have to go (RCA - Jim Reeves).

ITALIA

- Marina* (Columbia-Rocco Granata).
Oh, Carol (RCA-Neil Sedaka).
Mona Lisa (MGM - Conway Twitty).
Tintarella di luna (Italdisc-Mina).
Enchantes sea (Martin Denny).

ARGENTINA

- Nuestro juramento.*
Guarda che tuna. (Mira que luna).
Voy caminando.
Mariquilla Bonita.
Sucu-Sucu.

MEJICO

- Un telegrama* (Monna Bell-Gamma).
Qué bonito amor (Pedro Vargas-RCA).
Luz de luna (Musart - Los Santos).
La hiedra (Hermanas Navarro-RCA).
La joven mancornadora (La Consentida-RCA).

BRASIL

- Lamento.*
Pecado.
Estupido Cupido (Stupid Cupido).
Eu sei que vou te amar.
Chega de saudade.

¿Qué le falta a la Canción Española?

El semanario barcelonés *Destino* ha publicado bajo este mismo interrogante epígrafe una rápida encuesta, a la que han contestado el novelista José María Espinás, el compositor Augusto Algueró, el hombre de la radio Joaquín Soler, un promotor de discos, Francisco Heras, y un crítico compositor, Javier Montsalvatge. El resumen de la encuesta fue este: refiriéndose, desde luego, a la canción ligera:

En realidad, las cinco opiniones expuestas, pese a la heterogeneidad de su procedencia, coinciden en algo fundamental: en la pésima calidad, en la ramplonería de las letras de las canciones españolas. Para asegurar a nuestra canción el rango que merece, se impone un llamamiento a los poetas: ¡Escribid canciones! No es un género inferior, ni mucho menos. También con las canciones se puede alcanzar la gloria. Y de paso ganar dinerito, lo que no es grano de anís...

La Bolsa de la Música ya no está en la Plaza Mayor

No era precisamente una Bolsa los grupos que pululaban por los soportales de la Plaza Mayor madrileña, pero allí se contrataban músicos para bodas, banquetes, bailes, ferias, etc. Hoy, constituida la Agrupación Sindical de Músicos y el Club Santa Cecilia, se ha instalado un auténtico hogar de la Música en la también madrileñísima calle de Hortaleza, y será allí donde funcione la verdadera Bolsa musical.

Noticias

Un telegrama sigue triunfando en todo el mundo. En Francia existen más de diez versiones distintas. Recientemente han salido algunas de estas grabaciones extranjeras en España como son las de Marino Marini, Los Cinco Latinos, etc., etc.

Para la DECCA americana grabó en español en Nueva York, Catherina Valente, la obra *Carmelita*.

El famoso maestro José María Tarridas, autor del universal pasodoble *Islas Canarias*, en su reciente visita a Portugal, pasó por la ciudad de Porto, y prometió escribir un fado dedicado a tan importante ciudad lusitana.

La universal y prestigiosa organización Peer International está de luto con motivo del fallecimiento de su fundador y Presidente, Mr. Peer. Con tan triste motivo, está recibiendo constantes pruebas de condolencia, y en España, su representante, D. Manuel G. Salinger.

Concursos

Ya está en marcha la organización del II Festival de la Canción Mediterránea, que a partir de este año tendrá vinculación con el de San Remo italiano. Se celebrará los días 23, 24 y 25 de septiembre, en Barcelona.

Por parte, el promotor de los festivales de la música ligera en España, el Festival Español de la Canción, de la Red de Emisoras del Movimiento, prosigue su actividad orgánica en pro del II Festival, que tendrá por sede también las playas de Benidorm, el próximo estío.

Ha sido convocado el Primer Festival de la Canción Gallega, en el que también se han reservado algunos premios para la música ligera inspirada en temas gallicos.

Noticias

Bobby Darin ha conseguido por su versión de *Mack the Knife* el primer premio a la mejor interpretación grabada en discos en los Estados Unidos del año 1959. Esta versión ha sido lanzada en España por la marca Belter.

La Montaña, el gran éxito español, ha sido grabado en los Estados Unidos por el gran intérprete Vid Damone.

Prosiguen las diferentes marcas españolas editando los primeros premios del X Festival de San Remo. A las indicadas en nuestra edición anterior se sumaron Columbia e Hispavox.

MAYO 1960
JUNIO

Primera "tournéé"
española de la

Orchestre de Chambre

de
Versailles

Director:
BERNARD WAHL

La Orquesta de la antigua capital
de los Reyes de Francia
Predilecta de los
Festivales Franceses

Anticipese
a
escucharla
en

DISQUES distribuidos
por
CONTRAPPOINT DISQUES VOGUE
PARIS

JESE.